

RAYA  
87 RUE DE COLOMBES

# தார்பீஸ்



TAMILISCHE ZEITSCHRIFT DES SÜDASIEN BÜRO NR.3

# சில சூத்திரங்கள்

உங்கள் அனைவரடமிருந்தும் "நூண்டில்" ஆக்கங்களை வரவேற்கிறது. ஆக்கங்கள் தாளின் ஒரு பக்கத்தில் மட்டும் எழுதப்படுதல் விரும்பத்தக்கது. ஆக்கதாரர்கள் தமது பெயர், முகவரியைத் தெளிவாகக் குறிப்பிடல் வேண்டும்.

## சிறுகதை, கவிதை

சிறுகதைகள் முழுத்தாளில் 8 பக்கங்களுக்கு மேற்படாமல் அமைந்திருக்க வேண்டும். கவிதைகள் முழுத்தாளில் 2 பக்கங்களுக்கு மேற்படாமல் அமைந்திருக்க வேண்டும். தமிழ் சமுதாயத்தில் காணப்படும் பிரச்சினைகளையும், அவற்றுக்கான தீர்வுகளையும் கருப்பொருட்களாகக் கொண்ட கதைகளையும், கவிதைகளையும் அதிகமாக எதிர் பார்க்கிறோம்.

## கட்டுரைகள்

கட்டுரைகள் முழுத்தாளில் 6 பக்கங்களுக்கு மேற்படாமல் அமைந்திருக்க வேண்டும். மருத்துவக் கட்டுரைகள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் வரவேற்கப்படுகின்றன. கீழே எழுதப்பட்டுள்ள சில விடயங்களை கட்டுரைகளுக்காக சிபாரிசு செய்கிறோம். இவை தலைப்புகளாக இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை.

01. அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருக்கும் பிள்ளைகளின் எதிர்காலம்?
02. அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருக்கும் தமிழர்களின் எதிர்காலம்?
03. அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருப்பவர்கள் நாடு திரும்பியபின் எதிர்கொள்ள இருக்கும் பிரச்சினைகள்?
04. அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருப்பவர்கள் தமது நேரத்தை எப்படி பயனுள்ளதாகக்கி கொள்ளலாம்?
05. அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருப்பவர்கள் தாய்நாட்டின் புனருத்தாரணத்திற்கு எப்படி உதவலாம்?
06. அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருப்பவர்கள் தாய்நாட்டில் பாதிப்படைந்திருப்பவர்களுக்கு எப்படி உதவலாம்?

## நூல் அறிமுகம்

இப்பகுதியில் சமுத்தவர்களின் முயற்சிகள் அறிமுகம் செய்யப்படுகின்றன. நூல் வெளியீட்டாளர்கள் போதுமான தகவல்களுடன் தமது வெளியீட்டின் பிரதி ஒன்றை எமக்கு அனுப்பி வைக்க வேண்டும்.

உங்கள் அனைவரடமிருந்தும் "நூண்டில்" பற்றிப் கருத்துகள், ஆலோசனைகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.



## பெற்றோரின் கவலையினமும் பிள்ளைகளின் சிண்டாட்டமும்

அரசியல் தஞ்சம் என்றும் வேறா காரணிகளாலும் தண்டிக்கப்பட்டு சொந்த மண்ணிலிருந்து விலகி இன்று அந்நிய நாடுகளில் நாம் தங்கியிருக்கின்றோம். சொந்த நாட்டிலே ஒன்றாக வாழ்ந்த நாம் இன்று ஜெர்மனி, பிரான்ஸ், சுவீஸ், டென்மார்க், நோர்வே, கொலண்ட், இங்கிலாந்து, கனடா என்ற சிதறியிருக்கிறோம். முற்றிலும் வேறபாடான கலாச்சாரத்திற்கும், புதிய மொழிகளுக்கு மிடையில் நாம் பாதிக்கப்பட்டுக் கொண்டிருப்பது மறக்க முடியாத உண்மை. ஆனால் தவிர்க்கப்பட வேண்டிய பாதிப்புகளில் சிலர் தாமதமாகவே முதுகிக் கொண்டிருப்பது கசப்பான உண்மையும் வேதனைக்குரிய செய்கையுமாகும்.

தங்களுடைய பிள்ளைகள் அந்நிய மொழியில் பேசுவதால் சமூகத்தில் உயர்ந்த அந்தஸ்து கிடைக்கும் எனும் போலிக் கௌரவத்தால் பீடிக்கப்பட்ட பல பெற்றோர்கள் எம்மிடையே இருக்கிறார்கள். பிள்ளைகள் அந்நிய மொழியில் தேர்ச்சி பெறவது வரவேற்பிற்குரியதே. ஆனால் தாய் மொழியைத் தெரியாமலிருப்பதுதான் வேதனைக்குரிய விடயமாகும். பிற மொழி மோகப் போலிக் கௌரவத்தால் சிலர் தாய்நாட்டிலேயே பாதிக்கப்பட்டதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இந் நோயால் பிள்ளைகள் பாதிக்கப்படுவதை பெற்றோர்கள் கண்டு கொள்ளாமல் இருப்பது கண்டிக்கப்பட வேண்டியதொன்றாகும்.

உதாரணத்திற்கு மேற்கு ஜெர்மனியை எடுத்தாக் கொள்வோம். இங்கு அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருக்கும் பெற்றோரில் பலர் தமது பிள்ளைகள் தம்மற மறந்து டொச்சிலேயே பேச வேண்டுமென விரும்புகின்றனர். அந்நிய நாடொன்றில் தங்கியிருக்கும்போது அந் நாட்டின் மொழியைப் பயிலவது தவிர்க்க முடியாத அவசியமாகும். ஆனால் தாய் மொழி

யை மறந்துதான் அந்நிய மொழியை படிக்க வேண்டுமென பெற்றோர்கள் கருதுவது அவர்களுடைய அறிவீனத்தைத்தான் காட்டுகிறது. இந்த நிலை இலங்கைத் தமிழர்கள் அகதிகளாக உள்ள அனைத்து அந்நியநாடுகளிலும் வியாபித்த வியாதியாகவே காணப்படுகிறது. பெற்றோர்களின் வரட்டுக் கௌரவத்தினால் பிள்ளைகளின் எதிர்காலம் இருட்டில் உருட்டிவிடப்பட்டு சூனியமாக்கப்படுகிறது. இதனைப் பெற்றோர்கள் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

பிஞ்சு நெஞ்சங்களில் நஞ்சை வளர்க்கும் சில உதாரணங்களைத் தருகிறோம்.

'என்னுடைய பிள்ளை தமிழ் கதைக்க மாட்டான். டொசு மட்டும் தான் கதைப்பான்' என்று சில பெற்றோர்கள் மார்தட்டிக்கொள்கிறார்கள். வீட்டில் தாய்மொழியைப் பேச முயற்சிக்கும் பிள்ளைகள் கூட சில பெற்றோர்களினால் தண்டிக்கப்படுகிறார்கள். டொசு மட்டுமே கதைக்க வேண்டும் என பிள்ளைகள் பெற்றோர்களால் நிர்ப்பந்திக்கப்படுகிறார்கள். பிள்ளைகள் தமிழ் கற்கக்கூடிய சூழ்நிலைகள் பெற்றோரால் ஊட்டிக்கப்படுகின்றன. இந்த நடவடிக்கைகளால் பிள்ளைகளின் எதிர்காலம் பாதிக்கப்படுவதை பெற்றோர்கள் உண்மையிலேயே உணரவில்லையா?

சில வேடிக்கைச் சம்பவங்களும் நடந்து கொண்டிருக்கின்றன. தாங்கள் இருக்கும் நாட்டின் மொழியில் எவ்வித தேர்ச்சியும் இல்லாத பெற்றோர்கள் தமது பிள்ளைகள் கதைக்கும் எல்லாவற்றையும் சரியென ஏற்றுத் தட்டிக் கொடுக்கிறார்கள். பெற்றோர்களின் மொழியறிவின்மையைப் பயன்படுத்தி பிள்ளைகள் அவர்களை அந்நிய மொழியில் கேலி செய்கிறார்கள்.

பிள்ளைகளுக்கு தாய்மொழியைப் பயிற்றுப் பெற்றோர்கள் மறப்பதால் பிள்ளைகள் தமது உறவினர்கள், தம்மைச் சார்ந்தவர்களுடன் நெருங்கிப் பழக முடியாமல் போகிறது. இதனால் பிள்ளைகளின் மனநிலை பாதிக்கப்படுகிறது. தமது தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்து கொள்ள பிள்ளைகள் சிரமப்படுகிறார்கள். தமது பிள்ளைகளின் மனதைப் பெற்றோர்களால் பூரணமாகப் புரிந்து கொள்ள முடிவதில்லை. இவை பாரதா ரமான பாதிப்புகளல்லவா?

அந்நிய நாடுகளில் தஞ்சம் கோரியிருக்கும் அனைவருமே தாய் நாட்டுக்குத் திரும்ப வேண்டிய சூழ்நிலை விரைந்து வருகிறது. இது பகிரங்கமான உண்மையாகும். வானத்திலே ஓட்டை பறவில்லை கோட்டை கட்டும் நமது நிலமையை நாம் புரிந்துவிடத் தவறக் கூடாது. என்றே ஒருநாள் நாம் தாய் மண்ணை மிதிக்க வேண்டியவர்கள். இந் நிலையில் தாய்மொழி தெரியாத பிள்ளைகளின் நிலைமை என்ன? இவர்கள் எப்படி தாய்நாட்டில்

தமது கல்வியைத் தொடருவார்களா? தாய்மொழி தெரியாத பிள்ளைகள் மற்றப் பிள்ளைகளால் ஒதுக்கி வைக்கப்படும்போது அந்தப் பிள்ளைகளின் மனம் எந்தளவிற்குப் பாதிக்கப்படும்? இப்படிப் பாதிக்கப்படும் பிள்ளைகள் தமது பெற்றோரை எந்தளவில் மதிக்கப் போகிறார்கள்? மொத்தத்தில் இந்தப் பிள்ளைகளின் எதிர்காலமே பாதிக்கப்பட்டுவிடாதா?

இந்தக் கேள்விகளுக்கெல்லாம் பொறுப்புள்ள பெற்றோர்கள் பதினேழு தேட வேண்டும். தாய் மொழியில் பூரணத்துவம் இல்லாத மனைகள் எத்தனை மொழிகளில் பாண்டித்தியம் பெற்றிருந்தாலும் பூரண மனிதனாக முடியாது. ஒருவன் தன் மனைத அப்படியே இன்னொருவருக்கு தெரவிக்க விரும்பினால் அது தாய் மொழியில்தான் டாகவே முடியும். இந்த உண்மைகளை யெல்லாம் புறக்கணித்தே பெற்றோர்கள் பிள்ளைகளுக்குத் துரோகம் செய்கிறார்கள் என்பதைப் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

தாய்மொழியைப் பிள்ளைகளுக்குப் போதிக்க இங்கு வசதி, சூழ்நிலை, நேரம் இல்லையென்று யாரும் நொண்டிச் சமாதானம் சொல்ல முடியாதபடி வேறு வெளிநாட்டவர்கள் தமது பிள்ளைகளுடன் இங்கே வாழ்ந்து காட்டிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். 35 வருடங்களுக்கு முன் ஜேர்மனிக்கு வந்த தருக்கி, கிறீக், இத்தாலி நாட்டவர்களின் பிள்ளைகள் இப்போதும் தாய்மொழியை மறக்கவில்லை. பெற்றோர்கள் அதை மறைக்கவும் வில்லை. இந் நாட்டு அரசாங்கம் வெளிநாட்டவர்களின் பிள்ளைகள் தமது தாய் மொழியைப் பயில எந்த வசதியும் செய்து கொடுப்பதில்லை. எத்தனையோ சீரமைக்களுடன்தான் மேற்குறப்பட்ட நாட்டவர்கள் பிள்ளைகளுக்கு தாய் மொழியைப் புகட்டி வருகிறார்கள். இது இவர்களின் தாய்மொழிப்பற்றையும் தன்மானத்தையும் காட்டுகிறது.

இந்தியாவில் வெளியாகும் அத்தனை திரைப்படங்களையும் உடனுக்குடன் பார்க்கவும், பொம்மை, குமுதம் வாசிக்கவும் நேரம், சூழ்நிலை இருக்கிறது. சிங்கப்பூர் பவுலு, சமூதிப் பவுலு தரமானது என்று ஆராய வசதியிருக்கிறது. அடுத்தவர்களைப் பற்றிய வீண் விமர்சனங்களுக்கும் நேரமிருக்கிறது. அத்தனைக்கும் நேரமும், வசதியும், சூழ்நிலையும் உள்ள பெற்றோர்கள் பிள்ளைகளுக்கு தாய்மொழி புகட்ட. நேரமில்லை, வசதியில்லை, சூழ்நிலையில்லை என்று சொல்வது அறிவின்மில்லையா?

பெற்றோர்களே, உங்கள் பிள்ளைகளே வருங்காலச் சந்ததியினர். அவர்களை ஆரோக்கியமாக உருவாக்குவதில் பெற்றோரின் பங்கே முக்கியமானது. நாட்டின் வருங்காலத் தூண்களை சல்லடை போடுவது புத்திசாலித்தனமல்ல. உங்கள் பிள்ளைகளுக்காகச் சிந்தித்துப் பாருங்கள். உங்கள் தங்கங்களே வெறும் தகரங்களாக்கி விடாதீர்கள்.

ஆசிரியர்களே கற்பிக்க ஆர்வமுள்ளவர்களே

தாய் மொழியையும், தாய் மொழியில் ஏனைய பாடங்கடையும் கற்பிக்கும் சேவையை இங்கேயுள்ள பிள்ளைகளுக்குச் செய்ய முன்வாருங்கள். கண்கள் கட்டப்பட்டு இருட்டில் விடப்பட்டிருக்கும் இந்தக் குழந்தைகளைக் காப்பாற்றங்கள். இந்தத் தொண்டு எதிர்காலச் சமுதாயத்திற்கும், இனத்தக்கும் நங்கள் செய்யும் அளப்பரிய தொண்டாகும்.

சேவை செய்ய முன்வரும் ஆசிரியர்கள் தங்கள் பெயர், முகவரி, தொலைபேசி இலக்கம் போன்ற விபரங்களை எமக்கு அனுப்பி வைத்தால் நாம் ஊண்டிலில் பிரசுரிப்போம். இதன் மூலம் பிள்ளைகளின் நலனில் அக்கறையுள்ள பெற்றோர்கள் உங்களுடன் நேரடியாகத் தொடர்பு கொண்டு பிள்ளைகள் கல்வி கற்பதற்கான ஏற்பாட்டைச் செய்ய ஏதுவாயிருக்கும்.



## வாசகர் கடிதங்கள்

மேற்கு ஜேர்மனியில் வெளிவரும் மாத சஞ்சிகைகளில் மாறப்பட்ட ரீதியில் ஊண்டில் வெளிவருவது குறித்து மகிழ்ச்சி. ஊண்டிலில் 'சைவ மச்சரி' என்ற பகுதி ஆரம்பித்தால் என்ன? அடுத்ததாக 'அறிமுகம்' என்ற தலையங்கத்தின் கீழ் ஈழத்து எழுத்தாளர்கள், கவிஞர்களை அறிமுகப்படுத்தலாமே?

உடன்சைட்

சந்திரா-ரகுபதி

முதலாவது ஊண்டிலிலேயே எந்த மதத்துக்கும் சார்பற்ற பக்கங்களே இடம் பெறும் என விபரித்திருந்தோம். மனிதரைப் பிரித்து வைக்கும் காரணிகளில் மதமும் ஒன்றென நாம் கருதுவதாலேயே மத சார்பான பகுதிகளை ஆரம்பிக்க விரும்பவில்லை. அடுத்ததாக ஊண்டிலில் எழுதியவர்கள், எழுதிக் கொண்டிருப்பவர்கள் அனைவரும் புதியவர்களும், ஆரம்பகாரர்களும். ஊண்டிலக்கான உங்கள் ஆலோசனைகளை தொடர்ந்தும் எழுதியனுப்புகள்.

- கடலோடிகள்.

# உலகம் பாடுகிறது

-சுபாஷினி

தனிநாடு கேட்போர்கள் தம்மையெல்லாம்  
தலையறத்து குலநடுங்க வைக்க வேண்டும்  
இனியாரும் தனிநாடு கேட்டு நம்மை  
இடர்படுத்த துனியாமல் இருக்க வேண்டும்.  
குனியாத தலையனைத்தும் குனிய வைக்கும்  
சுற்றத்தல் செயலனைத்தும் நடத்தல் வேண்டும்.  
எனவுரைத்து வினெழுந்த ஜெயவர்த்தனேயின்  
இயல்பான சூதனைத்தும், விளங்கிப் போச்சே

கல்லாரைப் பொல்லாரைக் கூட்டிக் கொண்டு  
கண்டாரைப் போனாரை வைத்துக் கொண்டு  
நல்லாரை வல்லாரை வைத்துக் கொண்டு  
நாடெல்லாம் கேடெல்லாம் வளர்த்துக் கொண்டு  
கொல்லாமல் கொன்றாடி வந்த அந்தக்  
கொடும்பாவி செயவர்த்தனே தமிழரெல்லாம்  
சொல்லாமல் கொள்ளாமல் ஒடிப்போகச்  
சூழ்ந்துள்ள சூதெல்லாம் விளங்கிப் போச்சே

பணம் செய்து பயிர் செய்து வணிகம் செய்து  
பண்போரும் அன்போரும் இலங்கைத் தீவில்  
புணங்காமல் பிரியாமல் வாழ்ந்து வந்த  
பழையறியாத் தமிழரெல்லாம் அலறும் வண்ணம்  
புணமாக்கி நிணமாக்கிச் சூறையாடிப்  
பேயாட்சி காட்டாட்சி நடத்துகின்ற  
வணங்காத முடிவுடைய செயவர்த்தனேயின்  
வஞ்சகமும் வன்முறையும் விளங்கிப் போச்சே

வீடிமுந்து நாடிமுந்து விதியை நொந்து  
விண்ணடைந்தோர் தம்முடைய சுற்றமெல்லாம்  
காடடைந்தும் மலையடைந்தும் அவரைத் தேடிக்  
கண்டடைந்து கொலைகள் செய்யும் படைகள் தம்மைப்  
பீடுடைய புகழுடைய நாட்டுப்பற்றுப்  
பெரிசூடைய வீரரென்று போற்றுகின்ற  
நாடறிந்த உலகறிந்த செயவர்த்தனேயின்  
நல்லாட்சி திறமெல்லாம் விளங்கிப் போச்சே



மலர்கள்  
என்கிறார்கள்  
தீயில்  
நடந்தால்தான்  
தீண்டுவாம் என்கிறார்கள் .

நாங்கள்  
புத்த மரணிகளையே  
எரியூட்டி  
எங்களுக்கு  
வெளிச்சம் தருகிறார்கள் .

புக்கள் நாங்கள்  
புகம்பமே  
எங்கள் முச்சுத்தான் .

பள்ளியறைப் பாடப்புத்தகம்  
என்றார்கள்  
இன்றும் இவர்கள்  
எங்களை  
எழுத்துக் கூட்டத்  
தெரியாமலிருக்கிறார்கள் .

புமியைப்  
பார்க்கச் சொன்னார்கள்  
புழுக்களாய் இவர்கள்  
இனி  
வானத்தையே பார்ப்போம்  
மலர்வதற்காகவே .

புக்கள் நாங்கள்  
எரிமலையே  
எம்  
இதழ் உரச  
அணைந்து போகும் .

தாவணிக் கனவுகளையெல்லாம்  
வெள்ளைச் சேலை  
கொள்ளை கொண்டு  
பின்புதான்  
எங்களை  
பட்டுப் புடவை  
எட்டிப் பார்க்கிறார் .

நாங்கள்  
மண்ப்பதற்காக  
மணக்கிறோம் என்றார்கள்  
தங்கள்  
ஒழுக்கக் கோட்டையில்  
உடைத்த கற்களில்  
எங்களுக்கு  
சிறை கட்டுகிறார்கள் .

நெருப்பு நனியில்  
நீந்திய பின்புகட  
நரைத்த  
நாணல்களின் கீழ்தான்  
இளைப்பாறுகிறோம் .

இனி  
எங்கள் இதழ்களே  
இமயத்தை  
இடம் பெயர்க்க  
வானத்தில் எமக்கென  
சூரியனை சிழித் தெறிவோம்  
என்களிலிருந்து .

வானத்தையே  
வாசிப்போம் .  
வாழ்வதற்காகவே .



## ஆதரவுக்கும் இரக்கமில்லை



குடிசையில் வாழும் கன்னியர்கள் நாங்கள் எம்மை உங்களுக்குத் தெரிகிறதா? ஆனால் எமக்கு எமது பாதை தெரியவில்லை. நாங்களுக்கும் அலங்காரம் செய்வதற்கு இருட்டை அள்ளி முகத்தில் பூசிக் கொண்டு..... வீட்டில் விசும்பல்கள்... பெருமூச்சுகள் இவைகள் போதும் நெருப்புச் சூறுவளியை உருவாக்க. ஆடைகளுக்கும் இரக்கமில்லை அடிக்கடி கிழிசின்றனவே. ஓ... எத்தனை உணர்ச்சிகளுக்கு தையல் போடுகிறோம்?

-*ஸ்ரீ. சூட்டர்*

□

மனைவி

கணவனைப் பார்க்கிறாள்...

கணவன்

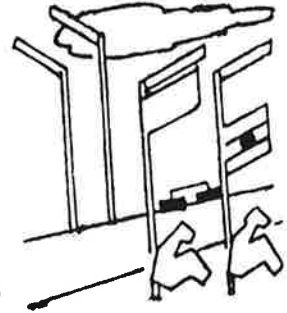
அரிசியைப் பார்க்கிறாள்...

அரிசி

அரிசியைப் பார்க்கிறது...

அரசியோ

அரிசியைப் பார்க்கிறது!



அரிசியியல்

-*டி. சீமந்தா*

# உதிர்ப்பு?

01. உலகின் முதல் சோதனைக் குழாய் குழந்தை எங்கே? எப்போது பிறந்தது?
02. நியூகலிடோனியாவை ஆளும் ஐரோப்பிய நாடு எது?
03. உலகின் முதன் முதலாக கொடியை தேசியச் சின்னமாக ஏற்றுக் கொண்ட நாடு எது?
04. உலகிலேயே மிக உயரமான தொங்குபாலம் எங்குள்ளது?
05. ஐரோப்பிய பொதுச் சந்தையின் தலைமையலவலகம் எங்குள்ளது?
06. உலகிலேயே முதன் முதலாகத் தோன்றிய பல்கலைக்கழகம் எது?
07. இந்தோனேஷியா உருவானது எப்போது?
08. நோர்வேயின் தலைநகர் எது?
09. உலகின் முதன் முதல் அதிநவீன லாபச் சீட்டிழுப்பு எங்கு தோன்றியது?
10. லெனின் சமாதானப் பரசு 1985ல் யாருக்குக் கிடைத்தது?
11. தற்காலத் தீப்பெட்டி எந்த நாட்டில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது?
12. இலட்சத்தீவில் பெரும்பான்மையோர் பேசும் மொழி என்ன?

விடைகளைக் கண்டுபிடிக்க வேண்டுமாயின் புத்தகத்தை தலைமூலம் புரட்டியே ஆகவேண்டும்.

- 01. ஐசுதீயா 1998
- 02. லாபம்
- 03. லாபம்
- 04. லாபம்
- 05. லாபம்
- 06. லாபம்
- 07. லாபம்
- 08. லாபம்
- 09. லாபம்
- 10. லாபம்
- 11. லாபம்
- 12. லாபம்

புத்தகம்



# ஜெர்மனியல்...

**சமூக உதவி !**  
**நாடு கடத்தல் !!**  
**குடியேற்ற அந்தஸ்து!!!**

செஞ்சிலுவைச்சங்க அகதிகள் ஆலோசனைக் குழுவைச் சேர்ந்தவரும், நோர்த்ரைண் வெஸ்ட் பாலியா அகதிகள் ஆலோசனை மன்ற பேச்சாளருமான திருமதி கைன்றிச் அவர்களைச் சந்தித்து உரையாடினோம். எமது உரையாடலின் முதல் பகுதி பெப்ரவரி மாத ஞாண்டில் இடம்பெற்றது. இரண்டாவது பகுதி இங்கே தரப்படுகிறது.

— கடலோடிகள்

கட — இதனால் என்ன பாதிப்புகள் ஏற்படலாம்?

கைள் — மத்திய உள்ளுறை மந்திரி தஞ்சம் நிராகரிக்கப்பட்டவர்களை 'ரூல்ரூன்' கொடுக்காமல் உடனேயே சொந்த நாட்டுக்கு நாடு கடத்துவது பற்றி ஆலோசிக்கிறார். தற்போது ஒருவரை நாடு கடத்துவது பற்றித் தீர்மானிப்பது வெளிநாட்டவர்களுக்கான காரியாலயமும் மாநில உள்ளுறை அமைச்சர்களும் தான். ஆனால் உத்தேச ஆலோசனைகளின்படி அகதிகளுக்கான சமஉரி அலுவலகத்திலிருந்து ஒரு அறிக்கையைப் பெற்ற அதன் அடிப்படையிலேயே நாடு கடத்துவது பற்றிய முடிவை மேற்படி இரு பகுதியினரும் எடுக்க வேண்டும். அகதிகளுக்கான சமஉரி அலுவலகம் மத்திய உள்ளுறை அமைச்சகத்துக்கு கீழே நேரடியாக இயங்குவது குறிப்பிடத்தக்கது.

கட — நாடுகடத்தல் தொடர்பாக வேறு என்ன ஆலோசனைகப்பட்டுள்ளன?

கைள் — தற்போது 'நாடு கடத்தப்படாமை' என்று பலருக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள தற்காலிகப் பாதுகாப்பு உத்தேச ஆலோசனைகளில் 14ம் அதிகாரத்தை மாற்றுவதன் மூலம் சிலருக்கு மட்டுமே கிடைக்கும். அத்துடன் ஒருவர் நாடு கடத்தப்படுவதற்கு முன் அவரது நிலை தீவிர விசாரணைக்கு உள்ளாக்கப்பட்டபின்பே தீர்மானிக்கப்படும் என சமஉரி உள்ளுறை அமைச்சரால் உறுதிய

ளிக்கப்படும் எனவும் சொல்லப்படுகிறது.

கட - இது பற்றி நீங்கள் என்ன கருவியுடையீர்கள்?

கைன் - தனது உயிரைப் பாதுகாக்க இங்கு தப்பி ஓடி வரும் அகதியொருவரடம் அதற்கான ஆதாரப்பத்திரங்களை எதிர்பார்ப்பது எப்படி? அப்படியான பத்திரங்கள் இல்லாவிடில் அதிகாரிகளின் தீவிர விசாரணை சாதகமாக அமைய மாட்டாது.

கட - மேற்கு பேர்லினில் வழங்கப்பட்ட குடியேற்ற அந்தஸ்துஉரிமை ஏனைய மாநிலங்களிலும் வழங்கப்படுமா?

கைன் - மேற்கு பேர்லினில் குடியேற்ற அந்தஸ்துரிமை (Immigrant Status) வழங்கப்படவில்லை. மாறாக பல நிபந்தனைகளை திருப்தி செய்த வெளிநாட்டவர்களுக்கு 01.10.1987லிருந்து வதிவிட அனுமதிப்பத்திரம் (Aufenthalterlaubnis/Residence Permit) வருடாந்த ரீதியில் வழங்க தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. இது மிகவும் முன்னேற்றமான விடயமாகும். இதற்காக பேர்லின் மாநில அரசுக்கு நாம் நன்றிகூரகிறோம். எனினும் இதனால் நன்மையடையப் போவது நிபந்தனைகள் காரணமாக ஒரு சிலரே.

கட - மேற்கு ஜேர்மனியின் ஏனைய மாநிலங்களில் வதிவிட அனுமதியுரிமை பற்றி எதுவும் தீர்மானிக்கப்படவில்லையா?

கைன் - இதுவரை இல்லை.

கட - நீங்கள் பேச்சாளராக இருக்கும் குழுவின் கோரிக்கைகள் என்ன?

கைன் - தற்போது 'ரூல்ஸ்' குடன் வதியும் அத்தனை வெளிநாட்டவர்களுக்கும் நிபந்தனைகள் எதுவுமன்றி முதல் 3 வருடத்திலிருந்து 5 வருடங்கள் வரைவதிவிட அனுமதி வழங்கப்பட வேண்டுமென்றும், பின்னர் அவர்கள் நிரந்தரமாக இங்கே வாழ உரிமைகளைக் கொடுக்க வேண்டுமென்றும், இங்கு வாழும் வெளிநாட்டவர்கள் அனைவருக்கும் வேலையனுமதி வழங்கப்பட வேண்டுமென்றும் கோரியுள்ளோம்.

வதந்திகளால் குழப்பமடைந்திருப்பவர்களுக்காகவே இந்தப் பேட்டி பிரசுரிக்கப்பட்டது. ஆனால் இன்னும் பலர் 'சாப்பாட்டுப் பெட்டி' யாக்கப்படப் போகிறது என்றும், சில நகரங்களில் அப்படிக்கொடுக்க ஆரம்பித்து விட்டார்கள் என்றும் பேட்டியைத் தவறாகப் புரிந்து கொண்டும்,

வதந்திகளாவும் குழம்பிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். வதந்திகளே உருவாக்கிக் கொண்டுமிருக்கிறார்கள். இவர்களை மறபடியும் பேட்டி முழுவதையும் படிக்கும்படி கேட்டுக் கொள்கின்றோம். பேட்டியில் சொல்லப்பட்டிருப்பவை அனைத்தும் ஆலோசனைகளைப் பற்றியதே. ஆலோசனைகள் எதுவும் இன்றவரை சட்டங்களாக்கப்படவில்லை. ஆலோசனைகள் நிச்சயமாக சட்டங்களாக்கப்படுமெனவும் பேட்டியில் சொல்லப்படவில்லை.

பேட்டியை தந்தமைக்காகவும், அகதிகளுக்காக குரல் கொடுத்த வருவதற்காகவும் திருமதி கைன்றிச் அவர்களுக்கு நன்றி தெரிவிக்க விரும்பும் வாசகர்கள் தமது கடிதங்களை ஆங்கிலம் அல்லது டெர்ச்சிஸ் எழுதி எழுது முகவரிக்கு அனுப்பி வைத்தால் நாம் ஒப்படைப்போம்.

(32 ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கோப்பைதான். சாப்பிட எல்லாரும் என்னட்டை வரத்தானே வேணும். ஆர் தொடுகினம் எண்டு நான் பாக்கிறன்"

ஓரே சம்பவத்தை நினைத்து விசாலமும், மீனும் அழுது கொண்டிருந்தார்கள். மஞ்சவின் இழப்பை எவ்வளவு நாளானாலும் அவர்களால் ஜீரணித்துக் கொள்ள முடியவில்லை.

அவர்கள் படுக்கும் போதும் மஞ்ச வந்தான். அவர்கள் சாப்பிடும்போதும் மஞ்ச இருந்தான். அவர்கள் கதைக்கும் போதும் மஞ்ச இருந்தான்.

அவர்கள் அவளை மறக்க முடியாதபடி மஞ்ச அவர்களுடைய சுற்றிக் கொண்டிருந்தான்.

அந்த இரண்டு பெண்களும் அழுது கொண்டிருக்க, தட்டிலிருந்த சாப்பாட்டில் உப்பு கூடிக் கொண்டிருந்தது.

(இன்னும் வரும்)

இரகசியமானாலும் சரி, வெளிப்படையானாலும் சரி, யுத்தம் காட்டுமிராண்டித்தனமான முறையாகும்.

—மகாத்மா காந்தி

நீஜங்கள் (3 டி.எம்.)

ஜனனம் (3 டி.எம்.)

சித்தியாசப்பும் சித்தியாசங்கள் (3 டி.எம்.)

பாதி உரவு (5 டி.எம்.)

மேற்படி புத்தகங்களை தென்னாசிய நியுலிசுதீல்  
நீங்கள் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

புத்தகங்களுக்கிரிய பணத்தை உங்கள் மூலம்  
அனுப்பலாம்.

புத்தகங்களின் ஜிலக்கு சமமான தபால்  
முத்திரைகளை அனுப்பியும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.  
(இச்சுவரை மேற்கு ஆர்மனியில்  
கொப்பலர்களுக்கு மட்டும்.)

# செய்தக குறியீடு கல.49.50

(வீரகேசரிச் செய்திகள்)

29.1.88

திருகோணமலைப்பகுதியில் இந்திய இராணுவ அதிகாரிகள் வீடுவீடாகச் சென்று குடியிருப்பாளர்களை விபரங்களைச் சேகரிக்க வருகின்றனர்.

கொழும்பு மாநகரசபை எல்லைக்குள் கல்விப்பணம் 1,30,000 மாணவ மாணவிகளுக்கு தினமும் இலவசமாக சத்திணவு வழங்கும் சிட்டிகை பிரதமர் ஆரம்பிக்க வைத்தார்.

27.1.88ல் மட்டக்களப்பு எல்லைவீதியில் இடம்பெற்ற சப்பாக்கிப் பிரயோகத்தில் 8 பேர் கொல்லப்பட்டனர்.

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் வரலாறு காணாத வரட்சியினால் வேளாண்மைகள் கதிர்க்கக்கிய நிலையில் காணப்படுகின்றன.

30.1.88

கொட்டாஞ்சேரையைச் சேர்ந்த தமிழ்ப்பெண் ஒருவர் வங்கியிலிருந்து பணம் பெற்றுவந்த நேரத்தில் அவரிடமிருந்து பணத்தைப் பறித்துச் சென்ற புளொட் இயக்க வாலிவர் ஒருவர் பொலிசாரால் மடக்கிப்பிடிக்கப்பட்டார்.

31.1.88

யாழ்ப்பாணத்திற்கு அத்தியாவசிய உணவுப்பொருட்கள் மற்றும் பொருட்களை எடுத்துவரும் லொறிகளை பூலவைக்கும் முறிகண்டிக்கும் இடையில் வைத்து கடத்தப்பட்டு வருவதால் யாழ்ப்பாணநாட்டில் விளையேற்றமும் தட்டுப்பாடும் ஏற்பட்டுவருகிறது. கொள்வனவுத் தடுக்க இந்தியப் படையினரிடம் கோரப்பட்ட பாதுகாப்பு மறுக்கப்பட்டள்ளது.

வடமராட்சிப் பிரதேசத்தில் முழுநேர ஊரடங்கு பிறப்பிக்கப்பட்டு வீடுவீடாக இந்திய இராணுவத்தின் தேடுதல் நடவடிக்கை இடம்பெற்றுக்கொண்டிருக்கிறது.

சுவின் அதிகாரிகள் குறிச் விமானநிலையத்தில் வைத்து கெரோயின் போதைப்பொருளுடன் யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த வாலிபரைக் கைது செய்கின்றனர்.

மேற்குஜேர்மன் சிறைமுகமான கம்பேர்க்கில் கப்பலொன்றில் வைத்து ஒரு ஜேர்மனியர் மூன்று இலங்கையர்கள் கெரோயினுடன் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர்.

1.2.88

பிரதம நீதியரசர் எஸ்.சர்வானந்தா பெப்ரவரி 21ம் திகதியுடன் ஓய்வு பெறுகிறார்.

வடமராட்சிப் பகுதியில் புலிகள் இயக்கத்தைச் சேர்ந்த 41 தீவிரவாதிகள் இந்தியப் படையினரிடம் சரணடைந்ததாக இந்திய வாடுவி அறிவித்தது.

இலங்கையின் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களிலிருந்து அமைதிப் படையைத்திரும்பியழைக்க இலங்கை கோரவில்லையென ராஜீவ் தெரிவித்தார். சொல்லப்போனால் கடந்த வாரம்கூட அங்கு படையினர் அனுப்பப்பட்டதாக அவர் தெரிவித்தார்.

"இன ரீதியான ஆட்சியினால் இன்று பல இலட்சம் மக்கள் அகதிகளாகியுள்ளனர்" - முன்னர் இரத்தினபுரி எம்.பி.

2. 2. 88

ஈழமுரசு பத்திரிகையின் ஆசிரியரும் அச்சுக் கழியர் 12 பேரும் இந்தியப் படையினரின் தடுப்புக் காவலிலிருந்து விடுதலை செய்யப்பட்டனர்.

தமிழ் நாட்டிலுள்ள இலங்கை அகதிகளின் 5வது தொகுதியாக 52:3 தமிழ் அகதிகள் விசேட கப்பல் மூலம் தலைமீனார் வந்து சேர்ந்தனர்.

உடுவில்லில் தனது 76 வயதுத்தாயாரும் 3 பிள்ளைகளும் இந்தியப் படையினரால் தன் கண்ணினால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டதால் தனக்கும் காயங்கள் ஏற்படுத்தப்பட்டதாக திருமதி வசந்தி சிவபாதம் என்ற பெண் வெலிக்கடைப் பொலிசில் புகார் செய்துள்ளார்.

3. 2. 88

பிரிட்டனில் அகதிகள் அந்தஸ்து கோரி விண்ணப்பித்திருந்த 6 தமிழர்களின் மனு நிராகரிக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து அவர்களை இலங்கைக்குத் திரும்பியனுப்புமாறு பிரிட்டன் உள்துறை அமைச்சு உத்தரவிட்டிருக்கிறது.

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தையும் தமது பூரண சுட்டுப்பாட்டின் கீழ் கொண்டுவருமுகமாக இந்திய அமைதிப் படையினர் என்று மில்லாதவாறு தமது கண்காணிப்பு நடவடிக்கைகளை உசார்ப்பு செய்தியுள்ளனர்.

4. 2. 88

மட்டக்களப்பு அம்பாறை பகுதிகளில் தீவிர பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும்முகமாக மேலும் 30 ஆயிரம் முதல் 45 ஆயிரம் வரையிலான இந்தியப் படையினர் இன்னும் இரண்டொரு தினங்களில் மட்டக்களப்பு வரவிருப்பதாக அறியப்படுகிறது.

"எமது தலைநிலைய நாமே தீர்மானிக்கக் கண்ணீரோம்" - பிரதமரின் தேசிய தினச் செய்தி.



5.2.88

பெரு நாட்டில் ஏற்பட்ட வெள்ளப்பெருக்கினால் தூறியுக்கு மேலானோர் மாண்டனர் .

6.2.88

ரஸீசியாவில் தயாரிக்கப்பட்ட இராட்சத விமானப்படை விமானங்கள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக மட்டக்களப்பு விமானப்படைத் தளத்தில் வந்திறங்கின . மட்டக்களப்பில் இந்தியப் படைகள் குவிக்கப்பட்டுள்ளன .

புலிகள் இயக்கத்திற்கும் புளொட் இயக்கத்திற்கும் இடையே வவுனியா செட்டிநாமம் பகுதியில் இடம்பெற்ற இயக்க மோதலில் 7 பேர் கொல்லப்பட்டதாக பாபுகாப்பு வட்டாரங்களில் தெரிவிக்கப்பட்டது .

சிங்களத் தேர்ச்சியின்மையைக் காரணம் காட்டி 27' வருடங்கள் அரசாங்க சேவையிலிருந்த தமிழ் அரசாங்க ஊழியர் ஒருவர் பொது நிர்வாக அமைச்சினால் வேலைக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளார் .

இராமேஸ்வரத்திலிருந்து மேலும் 530 இலங்கைத் தமிழ் அகதிகள் நேற்று தலைமன்னார் திரும்பினர் . மற்றொரு தொகுதியினரான 600 அகதிகள் வரும் 10ம் திகதியன்று இராமேஸ்வரத்திலிருந்து தலைமன்னாருக்கு கப்பலில் அனுப்பப்படுவர் .

பொலீஸ்காரர் ஒருவரும் பியோன் ஒருவரும் மட்டுநகரில் கொலை செய்யப்பட்டனர் . சிலில் நிர்வாகத்திற்கு ஒத்தொழுக்க வேண்டாம் என்று கூறியும் வேலைக்குச் சென்றமைக்காகவே இந்தத் தண்டனை என்ற குறிப்பொன்று சடலங்களுக்கருகில் கிடந்தது .

செக்கோஸ்லவேக்கியாவின் தலைநகரான பிராக்ஸில் நடைபெற்ற சர்வதேச ஓவியக் கண்காட்சியில் 5 இலங்கை மாணவர்கள் பதக்கங்களை வென்றெடுத்தனர் . மேலும் 50 மாணவர்கள் சான்றிதழ்களைப் பெற்றுள்ளனர் .

7.2.88

தமிழ் தீவிரவாதிகளின் எதிர்ப்பை முறியடிக்கும் முயற்சியாக இலங்கையில் உள்ள இந்தியத் துருப்புக்களின் எண்ணிக்கையை இந்தியா சுமார் 70 ஆயிரமாக அதிகரிக்கவிருக்கிறது . என இலங்கை அரசாங்க அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்ததாக ராய்ட்டர் செய்தியொன்று நேற்றுக் கூறியது .

சுவரெலியா புளக்ஸ்வால் சிராம ஜ.தே.கட்சி அமைப்பாளர் குணரத்தின வெள்ளியன்று இன்ற தெரியாத ஆயுத பாணிகளினால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார்.

10.2.88

நிபந்தனையற்ற யுத்தநிறுத்த மொன்றை இந்தியா மேற்கொள்ள வேண்டுமென்றும் புலிகள் பேச்சுவார்த்தைக்கு முன்வரவேண்டும் என்றும் கோரி மட்டக்களப்பு அண்மையர் முன்னணியினர் மட்டக்களப்பில் மேற்கொண்டுவரும் தொடர் உணர்வுரதப் போராட்டத்திற்கு பொலுமக்களின் ஆதரவு அதிகரிக்க வருகிறது. நான்காவது நாளான நேற்று சுமார் 2000 மக்கள் கலந்து கொண்டனர்.

சுவரெலியா புளக்ஸ்வால் ஜ.தே.கட்சி அமைப்பாளர் குணரத்தினவின் கொலைக்கு ஜே.வி.பி. உரிமை கோரியுள்ளது.

தமிழ் நாட்டிலிருந்து இலங்கை திரும்பும் அகதிகள் உட்பட வெளிநாட்டவர் சகலருக்கும் "எயிட்ஸ்" பரிசோதனை, தடுப்பு நடவடிக்கை அவசியம் என்கிறார் சுகாதாரமந்திரி. தமிழ்நாட்டில் 110 பேர் எயிட்ஸ் நோயால் பீடிக்கப்பட்டிருப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருப்பதாகவும் அமைச்சர் தெரிவித்தார்.

9.2.88

முடப்பட்டிருந்த வவுனியா கச்சேரி மீண்டும் திறந்தது.

"மாகாணசபைத் தேர்தல் முடிந்ததும் யூனியன் இந்நியப் படையினர் திரும்புவர்" - அத்தலத் முதலி.

இந்தியாவுக்குச் சொந்தமான மிராஸ் ரக ஜெட்மிமானங்கள் மட்டக்களப்பு பகுதிக்கு வந்து போயுள்ளதாக பாதுகாப்பு வட்டாரங்கள் தெரிவித்துள்ளன.

மனோரில் கடந்தொழிவுக்குச் சென்ற மீனவர்கள் சிலர் மீது பொம்பர் தாக்குதல் நடத்தியதில் ஒருவர் பலியானார். 5 பேர் காயமடைந்தனர்.

11.2.88

அரசாங்கத்தின் சிலில் நிர்வாகத்திற்கு தமிழ் அரசு ஊழியர்கள் ஒதுக்கப்பட்ட வழங்குவதை தவிர்க்கக் கோரும் நடவடிக்கைகளை புலிகள் திருகோணமலை யூரம்பித்துள்ளனர்.

யாழ் மருத்துவப்பீட மாணவர்கள் யாழ் மருத்துவப்பீடத்தைக் காப்பாற்றுகள் என்ற தொனிப் பொருளில் பிரச்சார இயக்கமொன்றை ஆரம்பித்துள்ளனர்.

12.2.88

"4000 பயங்கரவாதிகளை நிராயுத பாணிகளாக்க 75000 இந்திய இராணுவம் எதற்கு?" இலங்கை மக்கள் கட்சி பொதுச் செயலாளர்.

13.2.88

மட்டு மாவட்டத்தில் இந்திய இராணுவம் வீடுவீடாக தேடுதல் நடவடிக்கை.

யாழ் கடாநாட்டு மக்களின் கருத்தைக் களை விடுகக்கொத்துகளை மூலம் அறிவதில் இந்தியப் படையினர் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

ஈ.பி.ஆர்.எல்.எவ், இலங்கை மூலவீம் காங்கிரஸ் உட்பட 4 புதிய அமைப்பு களுக்கு அரசியல் கட்சிக்கான அங்கீகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

14.2.88

படுவாங்கரையில் இந்தியப் படையினரின் தேடுதல் வேட்டையின்போது கெலிக்காப்டர்கள் ஒப்பாக்கிப் பிரயோகத்தில் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

வாழைச்சேனை இந்திய முகாமில் டெலோ, ஈ.பி.ஆர்.எல்.எவ் இயக்க முக்கிய உறுப்பினர்கள் புலிகளின் பழிவாங்கும் நடவடிக்கைகளுக்குப் பயந்து சரணடைந்துள்ளனர்.

15.2.88

மட்டுநகரில் வழமைபோல் அலுவலர்கள் நடைபெறுகின்றன.

கிளிநொச்சியில் நடைபெற்ற இயக்க மோதலில் 2 அப்பாவி ஐழியர்கள் கொல்லப்பட்டனர்.

வவுனியாவில் வீடியோ ஸ்தாபனம் ஒன்றில் இரண்டு இயக்கங்கள் மோதிக் கொண்டன.

தமிழகத்திலிருந்து ஒன்றும் 1200 தமிழ் அகதிகள் தலைமணலுக்கு அனுப்பிவைக்கப் படுவார்கள்.

15.2.88

புதிய மகசீன் சிறையிலுள்ள தமிழ் அரசியல் கைதிகள் விடுதலை கோரி உண்ணா வரதம் மேற்கொள்ளப் போவதாக அறிவித்துள்ளனர்.

17.2.88

சிறிலங்கா மக்கள் கட்சித் தலைவரான "விஜே" (38வயது) சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார். இவர் சமாதான ஒப்பந்தத்தை பகிரங்கமாக ஆதரித்தவர்களில் ஒருவராவார்.

யாழ் வீதிகளில் திடீர் சோதனைகள் நடைபெறுகின்றன.

புளியங்குளம் சோதனைத் தடைமுகாமைக் கடந்து செல்லும் பயணிகள் பலத்த சிரமத்திற்கும் சோதனைக்கும் உள்ளாகின்றனர்.

18.2.88

முதுகார் பகுதியில் இந்தியப் படையின் தேடுதல் நடவடிக்கை அதிகரித்துள்ளது. பாடசாலைகளும் மூடப்பட்டிருக்கின்றன.

யாழ் மாவட்டத்தில் தபால் சேவையில் ஈடுபடும் பஸ்வண்டிகளில் தபால் சேவை என இந்தியில் எழுதப்பட்ட பெயரிடப் பலகைகள் தொங்கவிடப் பட்டுள்ளன.

19.2.88

எந்த நேரத்திலும் இந்தியா திரும்பத் தயாராய் இருங்கள் என தோட்டத் தொழிலாளர்கள் நிர்வாகிகள் பணிக்குள்ளனர்.

தென்மராட்சியில் சங்கிலி வாகனங்கள் உட்பட தூற்றுக்கணக்கான இராட்சத வாகனங்கள் அங்குக்குச் சென்றமையால் யாழ் கண்டி வீதியில் உள்ள வீடுகள் கட்டிடங்கள் சிடுசிடு என ஆடத் தொடங்கியதுடன் உறக்கத்தில் இருந்த மக்கள் சூயில் நீங்கி கிணிகொண்டனர். இதனால் பிரதான பாதை உழப்பட்ட வயல்போல் காட்சியளித்தது.

20.2.88

மார்ச் 21 இல் கோமேகம இடைத்தேர்தல் நடடைபெறமென தேர்தல் ஆணையாளர் அறிவித்துள்ளார்.

மாகாணசபைத் தேர்தலை சுதந்திரக் கட்சி பகிஸ்கரிக்குமென கட்சியின் மத்திய கமிட்டி முடிவெடுத்தது.

வடக்கு கீழ்க்கு இணைப்பை அறிவித்த விட்டே மாகாணசபைத் தேர்தலை நடத்த வேண்டுமென இந்தியப் பிரதமர் ராஜீவ்விடம் த.வி.சுட்டணியார் கோரியுள்ளார்.

தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் ஒருஇலட்சம் இந்தியத் துணிப்புகள் சிலில் யுத்தத்தில் ஈடுபட்டிருக்கையில் அங்கு மாகாணசபைத் தேர்தல்நடைபெறவது ஜனநாயகத்திற்கு முரணானது என மு.கருணாநிதி கூறியுள்ளார்.

21.2.88

திருமலைமாவட்டத்தில் இடம் பெற்றுவரும் சிங்கள சூடியேற்றநடவடிக்கைகளை தடுத்த நிறுத்தமாய் அரசாங்கத்தை முன்னர் முதுகார் எம்.பி தங்கதீபரை கேட்டுள்ளார்.

இலக்கியதரமும் சமுதாய உணர்வும் பிரதிபலிக்கும் படைப்புகளைத் தந்த அகிலன் ஜனவரி 31ம் திகதி காலமாலார், ரஸ்ஸிய, ஆஸ்கில, ஜெர்மன் மொழிகளில் இவரது இலக்கியப் படைப்புகள் சிலமொழிபெயர்க்கப் பட்டதுடன் 40க்கு மேற்பட்ட இலக்கியப் படைப்புகளை தமிழிலுக்குத் தந்துள்ளார்.

22.2.88

கோப்பாய், உரும்பராய் பகுதிகளில் இந்தியப் படைத்தேடுதலின் போது 15-30 க்கும் இடைப்பட்ட வயதினர் பொது இடங்களுக்கு கொண்டுவரப்பட்டு முகாடிகளால் தீவிரவாதிகள் அடையாளம் காணப்பட்டனர்.

யாழ் மாவட்டசபை முன்னர் தலைவர் நடராசா இனந்தெரியாதோரால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார்.

ஈழநாடு

11.2.88

"சுதந்திரக் கட்சி ஆட்சிக்கு வந்தால் மட்டக்களப்பில் சிங்களவர் குடியேற்றப் படுவர்." - சிறிமா.

13.2.88

வெளிநாடுகளிலுள்ள இலங்கைத் தமிழர்கள் தற்போதைக்கு இலங்கை திரும்புவதற்கான பாதுகாப்பான சூழ்நிலை இன்னும் அங்கு உருவாகவில்லை யென சர்வதேச மனிதப்புச்சபை வெளியிட்டுள்ள அறிக்கையொன்றில் தெரிவித்திருக்கிறது.

15.2.88

ஐரோப்பிய பொருளாதார சமூக நாடுகளில் அரசியல் தஞ்சம் கோரியுள்ள இலங்கைத் தமிழ் அகதிகளை உடனடியாக தாயகம் திரும்பியனுப்ப வேண்டாமென்று இந்திய அரசு சம்பந்தப்பட்ட நாடுகளுக்கு வேண்டுகோள் விடுத்திடுகிறது.

கடந்த சில வாரங்களுக்கு முன்னர் பிரிட்டிலிருந்து உடன் வெளியேறாமல் இலங்கைத் தமிழர்களுக்கு பிரிட்டன் உத்தரவிட்டிருந்த உடன் அவ்வாறே அந்த 6 பேரையும் இலங்கைக்கு அனுப்பியுள்ளது. எனினும் வெளிநாடுகளில் தஞ்சம் கோரியுள்ள தமிழ் அகதிகள் நாடு திரும்புவது இன்னமும் பாதுகாப்பாக இல்லையென்று அகதிகளுக்கான ஐ.நா சபையின் அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்த கருத்தையே ஐரோப்பிய பொருளாதார சமூக நாடுகள் பின்பற்றி வருகின்றன.

மட்டக்களப்பில் தமிழ் தீவிரவாதிகளின் நடவடிக்கைகள் குறித்த பொலிசாருக்குத் தகவல் கொடுக்கத் தவறினர் என்ற குற்றச்சாட்டின் பேரில் ஏறுவரைச் சேர்ந்த ப.திருபராசா எனும் ஜி.ஸி.ஈ உயர்தர வகுப்பு மாணவனுக்கு கொடும்பு மேல் நீதிமன்ற நீதிபதி ஒருமாதகால கடுங்காவல் சிறைத் தண்டனை விதித்துள்ளார்.

யாழ்ப்பலகலைக்கழக மருத்துவ பீடத்தில் நிலவும் விரிவுரையாளுர்கள், பேராசிரியர்கள், வைத்திய நபுணர்களின் பற்றுக்குறை காரணமாக வெளிநாடுகளிலிருந்து கிடைக்கப்பெறும் கோடிக்கணக்கான பண உதவியிலும் எந்தவிதமான பிரயோசனமும் இல்லை யென்று யாழ்ப்பலகலை மருத்துவப்பீட வட்டாரங்கள் கவலை தெரிவித்தன.

17.02.88

"இந்திய மாகாணக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியிடம் ஜே.வி.பி உதவி கோரியிருந்தது" இந்திய மாகாணக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சிப் பிரமுகர் ஒருவர்.

வலி வடக்கில் இலவச நிவாரணப் பொருள் விநியோகம் இன்னமும் இல்லாமல் 17,000 குடும்பங்கள் தவிக்கின்றன.

18.02.88

கொழும்பில் புலிகள் என்ற சந்தேகத்தில் 30 தமிழ் இளைஞர்கள் பொலிசாரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர்.

19.02.88

நெடுந்தீவில் வாந்திப்பதி தீவிரமாகப் பரவி வருகிறது.

20.02.88

பி.பி.சி. தமிழ் ஓசை மார்க்சு 27ம் திகதி முதல் (இலங்கை நேரப்படி) இரவு 9 மணியிலிருந்து 9.30மணிவரை நடைபெறமென அமைப்பாளர் அறிவித்துள்ளார்.

வீரகேசரிச் செய்திகள்

24.02.88:

கொழும்பு புதிய மகசீன் சிறையில் தடுத்த வைக்கப்பட்டிருக்கும் தமிழ் அரசியல் கைதிகள் 26ம் திகதி முதல் சுழற்சி முறை உண்ணாவிரதம் ஆரம்பிக்கப் போவதாக அறிவித்துள்ளனர்.

25.02.88

தோட்டத் தொழிலாளர்கள் நாளாந்த அடிப்படைச்சம்பளம் ரூபா 33ஆக உயர்த்தப்பட்டுள்ளது.

அம்பாறை மாவட்டத்தில் படிப்படியாக சிங்களக் குடியேற்றம் நடைபெறுவதாக அக்கரைப்பற்று பிரஜைகள் குழுத் தலைவர் இந்திய அதிகாரிகளுக்கு வரைபடங்களுடன் விளக்கினார்.

26.02.88

மட்டக்களப்பில் அன்னை யர் முன்னணியின் உண்ணாவிரதப் போராட்டத்தைக் கண்டித்து ஈ.பி.ஓர்.எல்.எல்.இயக்கத்தினரின் பெயரால் ஒட்டப்பட்ட சுவரொட்டிகளை இந்தியப்படையினர் அகற்றினர்.

27.02.88

சாகும்வரை உண்ணாவிரதமிருந்து வரும் இரு பெண்மணிகளின் உடல்நிலையும் மோசமடைந்து வருகிறது. பேசும் சக்தியை இவர்கள் இழந்துவிட்டனர். உடல் அசைவுகளும் அறவே அற்றுப் போய்விட்டன.

யாழ் குடாநாட்டிலும் வாந்திப்பதி பரவி வருகிறது. மூவர் மரணமடைந்துள்ளனர். 22 பேர் மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

16.02.88 (சன்)

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் இந்தியப்படையினரின் தேடுதல் வேட்டையின் போது 131 பேர் கைது செய்யப்பட்டனர்.

"நல்ல நண்பனை தமிழ் மக்கள் இழந்துவிட்டனர்" - விஜேயின் மரணத்தையொட்டி குமார் கொண்ணம்பலம்.

## நாடு கடத்தல் பற்றிய செய்திகள்

### பேர்லின்

இலங்கைத் தமிழர்களுக்கு இருந்து வந்த 'நாடு கடத்தாமை' என்ற தடையை நீக்கும் தீர்மானம் பேர்லின் மாநில அரசால் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளது. இந் நாடு கடத்தாமைத் தடை 1986 மார்ச் மாதம் முதல் அமுல்படுத்தப்படுகிறது. நாடு கடத்தாமை தடையை நீக்குவதற்காக இலங்கையின் தற்போதைய நிலமைகள் பற்றிய விபரமான அறிக்கையொன்றை தரும்படி மாநில அரசு வெளி நாட்டினவர்கள் காரியாலயத்தைக் கேட்டுள்ளது. வெளிநாட்டினவர்கள் காரியாலயம் கடந்த வருடம் டிசம்பர் மாதம் வெளியிட்ட அறிக்கையில் இலங்கையில் இனங்களுக்கிடையிலான குழப்பநிலை இன்னும் சுமுகமடையவில்லையெனத் தெரிவித்திருந்தது. கிடைக்கக்கூடிய செய்திகளை மட்டும் வைத்து இலங்கையின் வடக்கு, கிழக்குப் பகுதிகளில் நிலமை சுமுகமாகவிட்டது எனத் தெரிவிக்க முடியாது என தென்மேற்கிய நிறுவன நிர்வாகிகளில் ஒருவரான திரு. வால்ஹர் கெவர் பொன் நகரிலுள்ள சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளிடம் தெரிவித்துள்ளார். இப்போது இலங்கையில் நிலவும் நெருக்கடியான நிலையில் தமிழர்கள் திருப்பியனுப்புபவது சரியானதொன்றல்ல எனவும் கருத்துத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. எதிர்வரும் ஏப்ரல் மாதம் 21ம் திகதி கூட இருக்கும் பேர்லின் மாநில அமைச்சரவைக் கூட்டத்திற்கு முன்பாக வெளி நாட்டினவர்கள் காரியாலயம் இலங்கை நிலமைகள் பற்றிய தனது அறிக்கையைச் சமர்ப்பிக்கும். இந்த அறிக்கையைப் பொறுத்தே தமிழர்கள் இலங்கைக்கு நாடு கடத்தும் தீர்மானம் அமுல்படுத்தப்படுமா இல்லையா என்பதைப்பற்றிச் சொல்ல முடியும்.

### கொலண்ட் (நெதர்லாண்ட்)

கொலண்டில் அரசியல் தஞ்சம் கோரிய 1000 தமிழர்கள் இலங்கைக்கு நாடு கடத்தப்படும் நெருக்கடியிலுள்ளனர். தமிழர்களுக்கு தற்போது அவர்களுடைய நாட்டில் பயப்பிடக் கூடியளவிற்கு ஏதவும் நிகழவில்லை என்ற காரணத்தால் அவர்கள் அரசியல் தஞ்சம் கோரும் தகுதியை இழக்கின்றனர் என கொலண்ட் அரசு அதி காரிகள் தெரிவித்துள்ளனர். இவர்கள் தெரிவித்ததன்படி இப்போது அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருப்பவர்களுக்கும், இனிமேல் அரசியல் தஞ்சம் கோர இருப்பவர்களுக்கும் பாதுகாப்பாகவே இருக்கும். மேற்படி தீர்மானங்களின்படி தமது நாடுகடத்தலை எதிர்த்து மேல்முறையீடு செய்த 8 தமிழர்களின் விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்பட்டுள்ளது. இவர்களில் 6 பேர் விரைவில் நதரு கடத்தப்படலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

### இங்கிலாந்து

கடந்த மாதம் இங்கிலாந்து அரசு தனது நாட்டில் அரசியல் தஞ்சம் கோரிய 6 தமிழர்களை இலங்கைக்கு நாடு கடத்தியது.

டொச் செய்திகளின் தமிழாக்கம் : பீற்றர் ஜெயரட்சம்.

# சாகும் வரை உண்ணாவிரதம்!

[இரா. நித்தியானந்தர்]

மட்டக்களப்பு, வடக்கு, கிழக்கில் உடனடி யுத்த நிறுத்தம் ஒன்றினை மேற்கொண்டு தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தை பேச்சுவார்த்தைக்கு அழைக்குமாறு இந்திய அரசாங்கத்திடம் கோரிக்கை விடுத்து மட்டக்களப்பு அன்னை முன்னணியைச் சேர்ந்த இரு அன்னையர்கள் சனிக்கிழமை முதல் சாகும்வரையிலான உண்ணாவிரதத்தில் குதித்துள்ளனர்.

சனிக்கிழமை காலை 10 மணி முதல் பிரசித்தி பெற்ற மட்டக்களப்பு மாமாங்கம் பிள்ளையார் ஆலய முன்றலில் அமைக்கப்பட்டுள்ள மேடையில் இவ்வுண்ணாவிரதம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

திருமதி. அன்னம்மா டெலிடி (வயது 58), திருமதி நேசம்மா, வடிவேல் (வயது 50) ஆகிய இரு அன்னையர்களே நீராகாரம் மாத்திரம் அருந்தி சாகும் வரையிலான உண்ணாவிரதத்தில் குதித்துள்ளனர்.

யுத்த நிறுத்தம் மேற்கொள்ள வேண்டும், புலிகளை பேச்சுக்கு அழைக்க வேண்டும். ஆகிய இரு கோரிக்கைகளின் அடிப்படையில் அன்னையர் முன்னணி கடந்த 6 ஆம் திகதி முதல் அஞ்சல் முறையிலான உண்ணாவிரதத்தை ஆரம்பித்தது.

கடந்த 11 ஆம் திகதி இந்தியத் தூதரகத்திற்கு அன்னையர் முன்னணி பிரதிநிதிகளை அழைத்து அவர் திரு. திசைத் பேச்சுவார்த்தை நடத்தினார்.

அப் பேச்சுவார்த்தையில் இந்தியா தரப்பில் புலிகள் முதலில் வன்முறையை கைவிடுவதாக அறிவிக்க வேண்டுமென தெரிவிக்கப்பட்டது. அன்னையர் முன்னணியினரின் கோரிக்கைகளுக்கு தக்க பதில் கிடைக்கவில்லை.

இதனை அடுத்தே அன்னையர் முன்னணி சாகும் வரையிலான உண்ணாவிரதத்தில் குதித்துள்ளது. இதற்கு ஆதரவாக சத்துருக்கொண்டானிலும், குடியிருப்பிலும் உண்ணாவிரதம் இடம் பெற்று வருகிறது.

இது குறித்து அன்னையர் முன்னணித் தலைவர் திருமதி வெகரேந்திராதேவி விடுத்த அறிக்கையில் குறிப்பிட்டுள்ளதாவது:—

தமிழ் பிரதேசங்களில் தொடரும் மோதல்களுக்கு முற்றுப்புள்ளி வைத்து அமைதியைக் கொண்டு வந்தே ஆகுவது என்று நாம் நினைவித்தவர். போரில் 2 கோரிக்கைகளின் அடிப்படையில் கடந்த 6 ஆம் திகதி முதல் அஞ்சல் வழி உண்ணாவிரதத்தில் குதித்தோம். 11 ஆம் திகதி இந்தியத் தூதரகம் நாம் நடத்திய பேச்சில் எமது கோரிக்கைகள் பரிசீலிக்கப்படவில்லை.

எமது துன்பங்களுக்கு முடிவு எட்டி தமிழர்களை அரசியல் சுதந்திரத்தவர் வாழச் செய்யவே எமது பிள்ளைகள் ஆயுதப்போரில் குதித்தனர். தமிழர்கள் இதனை ஆதரித்தனர். நிரந்தர தீர்வு கிட்டாது ஆயுதப் போரை கைவிடும் படி நாம் எப்படி அவர்களை கேட்க முடியும்?

இந்தியாவே எமது தாய் நாடு என நாம் கருதினோம். தமிழ் மக்களின் போராட்டத்தை இந்தியா ஆதரித்தது. யாழ். மக்கள் பட்டியலியால் வாடிய போது இந்தியா விமானம் மூலம் உணவு போட்டது.

அமைதி ஏற்படுத்த இந்தியா தான் முதலில் நடவடிக்கையில் இறங்க வேண்டுமென நாம் எதிர்பார்க்கின்றோம். அகிம்சைப் போராட்டத்தில் நம்பிக்கை கொண்டுள்ள இந்தியா எமது உண்ணாவிரதப் போராட்டத்



சிறு, மகிப்பளித்து யுத்த நிறுத்  
தவைய அறவர்க்கும் என நாம்  
நம்புகிறோம். அப்படி எனில் ஆயு  
தப் போரைக் கைவிடும்படி நாம்

புலிகளை தோருவோம்,  
இவ்வாறு அண்ணாள், முன்னணி  
அறிக்கை கூறுகிறது.

# ஒன்பது வயது சிறுவர்களுக்கு கெரில்லா பயிற்சி

மட்டு. புலிகளின் பொறுப்பாளர் சொல்கிறார்

(ராய்டர் நிருபர்  
மர்லின் ஓட்சிமார்)  
மட்டக்களப்பு,  
தங்களுக்கு எதிரான  
தாக்குதல் நடவடிக்கை குறி  
த்த தகவல்களை இந்திய  
இராணுவ வீரர் சுளிடம்  
இருந்து பெறுவதற்காக  
தமிழ் கிளர்ச்சியாளர்கள்  
விபசாரிகள் போல் நடக்கும்  
பெண் உளவாளிகளை பயன்  
படுத்துகின்றனர். ஒரு  
கெரில்லா தலைவர் இதனைத்  
தெரிவித்தார்.  
ஆனால், அப்பெண் உள்  
மையிலேயே உறவு வைத்  
துக்கொண்டால் அப்பெண்  
னுக்கு மரண தண்டனை  
வழங்கப்படும் என்றும் அவர்  
தெரிவித்தார்.

எமது அடுத்த பரம்பரை  
யும் ஈழத்திற்கான போராட்  
டத்தை தொடரும் வகை  
யில் 9 வயதுள்ள சிறுவர்  
களை நிரட்டி அவர்களுக்கு  
கெரில்லா பயிற்சி கொடுப்ப  
தாகவும் மட்டக்களப்பு புலி  
களின் அரசியல் பொறுப்  
பாளர் சித்தா கூறினார்.  
“மட்டக்களப்பு பெண்  
கள் சிலரை புலிகள் உளவா  
ளிகளாக பயிற்றுவித்துள்ள  
னர். அவர்கள் விபசாரிகள்  
போல நடந்து தகவல்களை

பெறுவர். ஆனால் இந்திய  
வீரருக்கும் தமிழ் பெண்  
னுக்கும் இடையே காதல்  
மலர இடமளிக்கப்படமாட்  
டாது” என்றும் கூறிய  
சித்தா தமது எச்சரிக்கையை  
அலட்சியம் செய்து இந்திய  
இராணுவ வீரர் ஒருவருடன்  
காதல் உறவு வைத்த ஒரு  
வீதவைப் பெண்ணை கடத்த  
5 ஆம் திகதி புலிகள் சுட்டுக்  
கொன்றதாகவும் கூறினார்.  
“எங்கள் இலட்சியம்  
ஈழம் தான். அதனால் தான்  
இளைஞர்களை தயார்படுத்து  
கின்றோம். இன்று நீங்கள் எங்  
கள் பயிற்சி முகாமிலிருந்து  
ருந்தால் 9 வயதான இளை  
சுர்களுக்கு பயிற்சி வழங்கப்  
படுவதை பார்த்திருப்பீர்  
கள்” என்றும் அவர் தெரி  
வித்தார்.

“மட்டக்களப்பு, அம்  
பாறை மாவட்டங்களில்  
கடந்த வருடம் 500 சிறு  
வர்கள் அரசியல் கல்வி பயிற்  
றப்பட்டனர். இவ்வருடம்  
300 பேர் பயிற்றப்படுகிறார்  
கள். இவர்கள் உளவாளி  
களாகவும் பயிற்றப்படுகிறார்  
கள். 12 வயதான சிறுவர்  
கள் மூன்று மாத பயிற்சி  
பெற்றுள்ளனர். இந்த வய  
தில் சுமார் 150 சிறுவர்கள்  
கண்ணி வைக்கவும் துப்பாக்கி

நியை பயன்படுத்தவும் பயிற்  
றப்பட்டுள்ளனர். இவ்வரு  
டம் இதற்காக 60 சிறுவர்  
கள் கிரட்டப்பட்டுள்ளனர்.  
சில வேளைகளில் நாம் அவர்  
களை மறைந்து தாக்குவது

எப்படி? சண்டை பிடிப்பது  
எப்படி? என்பதைக் காட்ட  
சண்டைகளுக்கு அழைத்துச்  
செல்கிறோம். இவ்வாறு  
சித்தா மேலும் தெரிவித்  
தார்.

## யாழ்நகரிலும், வடமராட்சிப் பகுதிகளிலும் சிரங்கு, சொறி

யாழ். மாவட்டத்திலும், வட  
மராட்சிப் பகுதிகளிலும் ஆயிரக்  
கணக்கான மக்கள் ஒருவித  
"சிரங்கு, சொறி" களால் அவல்  
தைப்படுகின்றனர்.

குறிப்பாக பாடசாலை மாண  
வர்கள், சின்னஞ் சிழர்கள் அநே  
கர் இதனால் கஷ்டப்படுகின்ற  
னர்.

அண்மையில் நடந்த  
அசம்பாவிதங்கள் ஏற்பட்ட  
நடுக லாயுக்கொ இந்நடுக்  
காரணம் என்று பலர் சொல்  
கிறார்கள்.

ஆகவே, கருண உள்ளம்  
கொண்டவர்களும், பொது மக்  
களின் கஷ்டநஷ்டத்தில் பங்கு

கொண்டவர்களும், குறிப்பாக  
"ககாதார இலாகாவின்"  
பாடசாலைகள் சென்று மாணவ,  
மாணவிகளுக்கு பேதி மருந்து  
கள் கொடுத்தும், கிணறுகளுக்கு  
மருந்து வகைகள் தெளித்தும்  
இந்நோயைக் கட்டுப்படுத்து  
மாறு வேண்டுகிறோம்.

அரசாங்கமோ, அல்லது  
அமைதிப் படையினரோ, இந்  
திய அரசாங்கமோ இந்நோய்க்  
குரிய மருந்து வகைகளை உடனடி  
யாகத் தகுவித்து இந்நோயைக்  
கட்டுப்படுத்தும்படி பொது மக்  
கள் வேண்டுகின்றனர்.

க. நாகராசா,  
சைவ பாடசாலை  
கொக்குவில் மேற்கு.

பிந்திய செய்திகள்

திருகோணமலையில் பயணிகளே ஏற்றி வந்த லொறியொன்று கண்ணிவெடியில்  
சிக்கியதில் 26 பேர் கொல்லப்பட்டனர்.

திருகோணமலைக்கு மேலும் இந்திய இராணுவம் இந்தியாவிலிருந்து கொண்  
டுவரப்படலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

காத்தான்குடியில் முஸ்லீம் தலைவர் ஒருவர் இனம் தெரியாதோரால் சுட்டுக்  
கொல்லப்பட்டார்.



# கனடாவில் பிரகாரி

ஆயாபரணம்

தமிழகத்துச் சொந்தமான, மூக்கியமாக பாழ்ப்பாணத் தமிழகத்துச் சொந்தமான பிராகாரி ஒன்றை நமது மண்ணிலிருந்து ஆகாய விமானம் ஏறி வந்தாளுக லையும் கடந்த கனடா வந்தது. இதன் அட்டகாசங்கள் அண்மைக்காலங்களில் கனடா வாழ் தமிழ் மக்களின் மத்தியில் பாரிய அளவில் தலைதாக்கியுள்ளது.

ஆம் கனடாவிலும் சீதனம் என்ற கொடிய பிராகாரி தனது கைவரிசையை வசதி படைத்தவர்களுக்கும் வசதி குறைந்தவர்களுக்கும் காட்டிக் கொண்டு வருகிறது. அண்மைக் காலங்களில் இது கட்டுக் கடங்காமலும் போயுள்ளது.

நாட்டில் பலதரப்பட்ட பிரச்சினைகளாலும் உயிர் வாழ்வதற்கு அஞ்சி இவ்விதங்களிலான ரூபாய்க்கு (ஆயிரக்கணக்கான டாலர்கள்) செலவு செய்து தனது தங்கைக லையும் அக்காமாற்றலையும் கனடாவுக்கு கப்பல்களில் பாசலின் சகோதரம். கனடா என்றதும் பாலம் தேறும் சொறியும் முயிலின்ற எண்ணம் எம் நாட்டில் உள்ள உறவினர்க்கு. இங்கும் இவ்வெண்ணம் உடையவர்க்கு எண்ணிக்கை அதிகரிக்கக்கொண்டே போகிறது. ஏனெனில் அவர்கள் ஊரில் வசதி படைத்தவர்களாம். சகோதரிக லைக் கப்பிட்ட சகோதரிக் குத்தாள் தெறியும் அவள் பட்டபாடு. பகல் வேலை என்றும், இரவு வேலை என்றும், இரண்டாவது வேலை என்றும் உடலை வருத்தி உழைத்து முதலாளிமார்க்குள் வலிக்கு அல்லாற்றும் இயந்திரங்களில் ஊக, கால்கள் அகப்பட்டு இரத்தம் சிந்தியுந்தாள் தனது சகோதரிக லை கப்பல்களில். வந்த சகோதரிகளும் நடுவழியில் பிரச்சினைகளை எழுப்பி வந்தவர்களுக்கள். கனடாவில் பெண்களும் வேலை செய்து ஆண்களுக்கு சமமாக சம்பாதிக்கவாம் என்பதால் வந்த சகோதரிகளும் சம்பாதிக்கிறார்கள். வயற்றைக் கட்டி, வாயைக்கட்டி, தகுந்த உடை அணியாமல் ... சமுதாயத்தின் என் இனம் காணாமலாவிற்கு.

ஆண்டு இரண்டாகிவிட்டது. கோவில்களையும் மலைக்கோட்டைத் தேவாலயத்தில் கான்போரும் பாசலூர் சரகோதரனிடம் பெண்ணும் கேட்கத் தொடங்கிவிட்டார்கள். சரகோதரனக்கும் சந்தோடும் அளவுக்கடக்காமற் போய்விட்டது, "என்சகோதரிக லை எத்தனைபெர் கேட்கிறார்கள்" எனது. அவ்வளவு நல்ல சகோதரிக லை அடைந்தமைக்காக ஆண்டவனக்கு அடிக்கடி நன்றியும் செலுத்தினேன். ஒருநாள் பேச்சுக்கால் என்னை கறி ஒரு பகுதியினர் வந்து விட்டனர், சகோதரனக்கும் ஆட்க லை பிடித்தலுவிட்டது. பெண்ணிற்கும் ஆங்கிலத்தில் அழகாகப் பேசும் மாப்பிள்ளையையும் பிடித்தலுவிட்டது. பேச்சுக்காலும், தாய், தந்தையர், உறவினர்கள், சாதி, சமயம் ஊர் என்பன தாண்டி சீதனம் என்ற அளவில் நின்றது. வந்திருந்தவர் களில் பெரியவரோ கனேடிய பாணியில் கேட்டார் "அப்ப தம்பி நீரும் கனடா வந்து லுடிது வருடம் ஆகுது, ஏதாவது தங்கைமாருக்கு கொடுக்கத்தானே வேணும்". அதற்கு அன்னலே "என்னை வேணுமா அவளவு நாள் செய்யத்தானே வேண்டும். கனடாவில் எல்லோரும் உழைக்கிறும் தானே. நீங்கள் ஏதும் கேட்க விரும்பினால் கேளுங்கள்". என்னை. அப்போது அப் பெரியவர் சொல்லார் "இவள் மாப்பிள்ளை பெடியல் ரோறடீரோவன ஒரு வீடு வாங்கப்போகின்றனும், நீங்கள் பெண்ணுக்கு ஒரு 3,000 டாலருக்கு நகை போட்டால் போதும், ஒரு 25,000 டாலர் காசாகத் தந்தால் நல்லது, பிள்ளையும் வேலை செய்யிறார்களா?" அப்பொழுதாள் அப்பாசம் லுக்குத் தங்கைக்கு தன் இவத்தியில் தீர்க்கமுடியாத ஆத்திரமும் தங்கைகளில் தழிர்களாகப் பிறந்தலுவிட்டார்களே என்ற அனதாபலும் ஏற்பட்டது. அவள் ஊரில் உயிருக்காக அலைபடும் தாய், தந்தை, தம்பிமாறான எண்ணவாளு அல்லது கேவலமான இப்பிராணச எண்ணவாளு எலக்குத் தெரியாத - ஆனால் நாள் எண்ணினால் ஊரில் எங்கேயோ ஆடு, மாடுக லை எதுக்கோ அழைத்துச் சென்றதை;

நன்றி : தமிழ் எழில் (கனடா)

பிந்திய செய்திகள்

(08.03.88 ஜேர்மன் தொடலக்காட்சி செய்திகள்; 09.03.88பத்திரிகைச் செய்திகளின்படி...)

அரசியல் தஞ்ச சட்டங்களில் புதிய மாற்றங்கள் எதுவும் செய்யப்படவில்லை யாயினும் 1982ல் அமைச்சரவையில் கொண்டு வரப்பட்ட சில தீர்மானங்கள் இனி கருமையாக அமல் செய்யப்படும். இதன்படி எல்லா வழிகளாலும் முழுமையாக அரசியல் தஞ்சம் நிராகரிக்கப்பட்டவர்கள் தங்களுடைய சொந்த நாட்டில் குழப்பநிலை இல்லாத பட்சத்தில் விரைவில் திருப்பியனுப்புவார்கள். தஞ்ச விண்ணப்பத்தை நிராகரிக்கும் நீதிமன்றத்திலே அந்தத் தீர்ப்பை எதிர்த்து மேல்முறையீடு செய்யும் வாய்ப்பையும் தடுக்க முடியும்.

28

# கனவம் தீர்ப்பு

## பாடல்

கோழிகள் கவாமலேயே சூரியன் வழக்கமான இடத்தில் உதித்தது. தனக்காக காத்திருக்கும் உயிரினங்கள் அகாலமரணமான செய்தியை சூரியன் நிச்சயமாக அறிந்திருக்க வேண்டும். பழகிப் போயிருக்கும். அதனால் வழக்கமான கால வேலை வரவேற்புகள் இல்லாமலேயே அதனால் உதிக்க முடிந்தது.

சரியாகப் பொத்தப்படாமலும், போடப்படாமலும் இருந்த ஓலை மூலங்களிலூடாக வெப்பக் கதிர்கள் உள்ளே பிரவேசிக்கையில் மீது எழும் பிவிட்டாள். கண்களை கசக்கி, சோம்பலை அகற்றி அவள் பாயைச் சுருட்டி வைக்கும்போது விசாலம் வளைவக் கூட்டிக் கொண்டிருந்தாள்.

விசாலமும் கிட்டத்தட்ட சூரியனைப் போலத்தான். எத்தனையோ பாதிப்புகள் அடுக்கடுக்காக அவளைச் சந்தித்து விட்டாலும் தனது கடமைகளை அவள் மறக்கவுமில்லை. கைவிடவுமில்லை. ஏனெனில் அவளுடைய இயக்கங்கள் யாவும் அவளுடைய குருதியில் செங்குழியங்கள் அல்லது வெண்குழியங்களுடன் கலந்து விட்டன.

விசாலத்தின் வெளித் தோற்றம்தான் திடீரென மாறிவிட்டது. எங்கிருந்தோ புறப்பட்டு வந்த ஆயாசமும், தளர்ச்சியும் அவளுடன் குடியிருக்க ஆரம்பித்து விட்டன. எந் நேரமும் வரத் தயார் என கண்ணீர் காத்திருந்தது. உடம்பு அநியாயமாக மெலிந்து, தோல் சுருங்கி, வாடிப் போயிருந்தது. இன்னும் சில மாதங்களில் எலும்புகளை எண்ணக் கூடிய சாத்தியக்கூறுகள் தென்பட்டன.

மீது அடுப்பைக் கிளறி கரித்துண்டு ஒன்றை தேடிப் பொறுக்கிக் கொண்டு கிணற்றடிக்கு வந்தாள். அவர்களுடைய சொத்துகளில் கிணற மட்டுமே பத்திரமாக இருந்தது. நல்ல காலமாக அதை யாரும் திருடிக்கொண்டு போக இதுவரை முயற்சிக்கவில்லை.

தண்ணீர் குளிர்ந்து போய் மீளுவின் உடல சல்லிட வைத்தது. அவள் ருகம் கழுவி முடித்து விட்டிற்குள் வருகையில் விசாலமும், விளக்குமாரும் வளவின் பாதிச் சுற்றளவை வெற்றிகரமாக முடித்திருந்தார்கள். குப்பைகள் மட்டுமே தாராளமாக எஞ்சியிருந்ததால் அவளுடைய வேலை சிரமமாகியிருந்தது.

மீது அடுப்பைச் சுத்தமாக்கிச் சாம்பல்களை அள்ளிக் கொண்டு போய் கொட்டினாள். மூதல் நாள் சேகரித்து வைத்திருந்த சுள்ளிகளைக் கொண்டு வந்து அடுப்புக்குப் பக்கத்தில் வைத்தாள். இரண்டு பாத்திரங்கள் மட்டுமே பாவிக்கப்பட்டு வந்ததால் கழுவும் வேலை சுலபமாக இருந்தது. வீடு கூட்டும் பணியும் அவளுக்குக் காத்திருந்தது.

அம்மாவும், மகனும் தமது ஆரம்ப வேலைகளை முடித்து சந்திக்கும் வரை நாங்கள் வீட்டைச் சுற்றிப் பாசப்போம் வாருங்கள்.

வீடு!

வீட்டுக்குரிய இலக்கணங்கள் யாவும் கடந்தகால இரத்தமான சம்பவங்களினால் கலைக்கப்பட்டிருந்தன. சுவர்கள் பல இடங்களில் பிரிவினை கோரி தனியாகப் போயிருந்தன. தேவையான இடங்களில் இல்லாமலிருந்தது. கூரையைக் காணும். பதிலாக தாறுமாறாகப் பலகைகள் அடிக்கப்பட்டு கிடுகுகள் போர்த்தப்பட்டிருந்தன. பாதையைத் தவிர ஏனைய இடங்களே நெருஞ்சிகள் ஆக்கிரமித்திருந்தன.

வளவின் ஒரு மூலையில் வீட்டின் இடிபாடுகள் ஊர்வன குடியிருக்க ஏதுவாக குவிக்கப்பட்டிருந்தன. சின்ன மரங்கள் செத்துப் போய் அடையாளங்களாகியிருந்தன. குண்டு வீச்சினால் தீப்பற்றிக் கருகிப் போயிருந்த கிளைகள் காற்றில் பரிதாபமாக ஆடிக் கொண்டிருந்தன.

வியர்வையுடன் விசாலமும், மீலவும் சந்தித்த போது பதினொரு மணியாகியிருந்தது. அடுத்தது சமையல்.

"நான் வாங்கிக் கொண்டு வாறன்" அழுக்கேறிப்போன ஊணிப்பையுடன் மீது வீட்டிலிருந்து வெளியே வந்தாள். அவள் போய் நவாரணப் பொருட்களை வாங்கி வந்தபின்னாள் அன்றைய சமையல்.

மீது பாதையில் ஆறுதலாக நடந்தாள். அவளுக்குப் பசிக்கவில்லை. பசி அவளோடு மட்டுமல்ல அநேகரோடு சிநேகிதமாயிருந்தது. பசியை விட வேற பல அக்கறைகள் அவர்களுக்கிருந்தன.

பாதையில் நெருக்கடியான போக்குவரத்தில்லை. இடையிடையே மனிப்பர்கள் ஓடின. பெரும்பாலும் சைக்கிள்களே பாதையைப் பாவித்துக் கொண்டிருந்தன. கிந்தி எழுத்துகளுடன் வான் ஒன்று விலத்தியது.

மெலிந்த, நலிந்த உருவங்கள் ஆயாசமாக நடந்து கொண்டிருந்தன. ஆண் உடம்புகளைக் கண்டுபிடிப்பது சிரமமாக இருந்தது. பெண்களே அநேகமாகத் தென்பட்டார்கள். ஆண்கள் எல்லோரும் எங்கே என்று மீள மனதிற்குள் வியப்புக்குறி போட்டுக் கொண்டாள்.

நவாரணப் பொருட்கள் கொடுக்கப்படும் இடத்தில் நள வரிசையிருந்தது. சட்டை போடாத சின்னலுகள் முதல் சரியாக நடக்க முடியாத வயோதிபர்கள்வரை தங்களுடைய வயிற்றுக்காக அல்லது தங்களைச் சார்ந்தவர்களுக்காக காத்திருந்தார்கள்.

மீளவும் வரிசையில் தன்னை இணைத்துக் கொண்டாள். கண்கள் சுற்றிக்கொண்டிருந்தன. இடிபாடுகள், அவசரமாகப் புதுப்பிக்கப்பட்டவைகள், புதிதாகத் தோன்றியவைகள். . . .

'இது தான் நாங்கள் குடியிருக்கும் நாடா?'

'நாங்கள்தான் இந்நாட்டின் பிரஜைகளா?'

கேள்விகளுக்குப் பதிலாக மீளவுக்குச் சிரிப்புத்தான் வந்தது. மனதிற்குள் சிரித்துக் கொண்டாள்.

ஐந்து வருடங்களில் என்னவெல்லாம் நடந்துவிட்டன. இவற்றைத் தாங்கிக் கொள்ள எப்படி எல்லோராலும் முடிந்தது? கோயிலில் பிரேதத்திற்குப் பக்கத்தில் நானே படுக்கவில்லையா? இதை நினைத்துக் கொண்டதும் மீள சலிர்த்துக் கொண்டாள்.

சின்ன வயதில் பாதையில் பிரேத ஊர்வலம் அலங்காரமாகப் போகையில் ஓடிவந்து பார்ப்பதும், அழுகிப் போகும் என்ற யாரோ பயமுறுத்த கைகளை பின்னால் கட்டிக் கொண்டு நிற்பதையும் மீள இப்போது நினைத்துப் பார்த்தாள். பிரேதம் என்றாலே அப்போதெல்லாம் எவ்வளவு பயம்.

இப்போதோ?

பாதைக்குப் பாதை சடலங்கள். நாய்கள் கூட மனித மாமிசத்தை பூசுக்கும் கட்டாயத்திற்குள்ளாகிவிட்டன.

மரணம்.

அது இப்போதெல்லாம் வெகு சாதாரணமாகிவிட்டது.

மீள வரிசையைப் பார்த்தாள். பாதி ஊரத்திற்கு முன்னேறியிருந்தாள். மனதில் ஒரு சலிப்பு ஏற்பட்டது. எவ்வளவு நாளுக்கு இந்த நவாரணப் பொருட்கள் கிடைக்கும் என்ற கவலையும் ஏற்பட்டது. இவையும் நிறுத்தப்பட்டால். . . . ?

உடம்பு முழுவதும் கடித்தது. சொறிந்து கொண்டாள். எவ்வளவுதான் குளித்தாலும் இந்த அரிப்பைத் தடுக்க அவளால் முடியவில்லை. அம்மாவுக்குக் கூட பல இடங்களில் புண்புகியிருந்ததை அவள் கவனித்திருந்தாள். கவனித்திருந்தும் என்ன செய்வது?

இராணுவம் துப்பாக்கியை நீட்டியபடி வந்தால் ஓடித்தப்ப முயற்சிக்கலாம். கண்ணுக்குத் தெரியாத கிருமிகள் வந்தால் எப்படித் தப்புவது?

மீளுக்கு முன்னால் நின்ற பெண்மணியின் கையிலிருந்து குழந்தை வீறிட்டு அழுதது. பசித்திருக்கலாம். அல்லது வேறு வேதனைகளாக இருக்கலாம். தாய் குழந்தையை கவனிப்பதாக இல்லை.

நீண்ட நேரமாகியும் குழந்தை தொடர்ந்து அழுது கொண்டிருக்க மீள பொறுக்க முடியாமல் தாயின் தோளில் தட்டி "பிள்ளே அழுதுது" என்றுள்.

"பாலுக்கு அழுதுது பிள்ளே. அரிசியைக் கேட்டா இப்ப வாங்கித் தருப்பேன். அம்மாக்கரை பாலைக் கேட்டா நான் என்ன செய்ய?" அந்தப் பெண் சொல்லிக் கொண்டே அழுதாள். மீளுக்கும் கண்ணீர் வந்து விட்டது. தன்னுடைய உடம்பில் இரத்தமில்லாத தாயால் பிள்ளைக்கு எப்படிப் பாலை உற்பத்தியாக்கிக் கொடுக்க முடியும்? இப்படியும் பாதிப்பு களா?

சூரியன் உச்சிக்கு வந்தபோது மீள பையில் பொருட்களுடன் வீட்டுக்கு வந்தாள். தாயும், மகனும் ஆர்வமில்லாமல் சமைக்க ஆரம்பித்தார்கள். சமையல் முடிந்து அவர்கள் சாப்பிட ஆரம்பித்தபோது மறபடி ஏதோ வெறுமை அவர்களைச் சூழ்ந்து கொண்டது.

தட்டில் சாப்பாட்டைப் போட்டுவிட்டு அழுது கொண்டிருக்கும் அம்மாவைப் பார்த்தாள் மீள. அவளாலும் சாப்பிட முடியவில்லை. துக்கம் தொண்டையில் கட்டியாகியிருந்தது.

விசாலம் பக்கத்திலிருந்து சின்னத் தட்டைப் பார்த்தபடி கண்ணீர் விட்டுக் கொண்டிருந்தாள். அது மஞ்சவின் தட்டு.

"என்ன மஞ்ச கோப்பையில் கிறையு?"

"என்றை பேர் எழுதுறன்"

"பெரிய பவுண் கோப்பை"

"ஓது என்றை கோப்பை. ஒருதரும் எடுக்கப்படாது"

"இண்டைக்கு உதில் சாப்பிட்டுக் காட்டுறன் பார்"

"அம்மா..."

"டேய். அவளோட ஏன் சண்டை பிடிக்கிறாய்? மஞ்ச அது உன்றை



## பத்திரிகைகளும் புத்தகங்களும்

பத்திரிகைகளும் புத்தகங்களும் வாய்ப்பம் சம்பாதித்துத் தரக்கூடிய வர்த்தகச் சரக்குகள் ஆக முடியும் என்று திட்ட வட்டமாக உணர்ந்து கொண்ட வணிக நோக்குடைய பணநாயகர்கள் 1950களில் இத்துறையில் புகுந்தார்கள். நாளிதழ், வாரப் பத்திரிகை ஆகியவற்றை ஜனரஞ்சகமாக வெற்றிகரமான முறையில் நடத்துவதற்கு அமெரிக்கத்தனம் கைகொடுக்கும் என்ற நம்பிக்கையோடு துணிந்து செயலில் ஈடுபட்டார்கள் அவர்கள்.

1950களுக்கு முன்பு—இந்தியா அரசியல் சுதந்திரம் பெறுவதற்கு முன்னர்—தமிழில் பத்திரிகைகள் வாய்ப்பாகமான தொழிலாக இருந்ததில்லை. பத்திரிகை மற்றும் புத்தகப் பிரசுரத்தில் ஈடுபட்டிருந்தவர்களும் அவற்றை ஒரு வியாபாரமாகக் கருதியதில்லை.

விடுதலை உணர்வு, தேசபக்தி, சமூக சீர்திருத்த நோக்கு, தனிமனிதப் பண்பாட்டு உயர்வு, ஒழுக்கம் முதலியவற்றை பத்திரிகைகள் வாயிலாகவும் நல்ல புத்தகங்கள் மூலமாகவும் மக்களுக்கு ஊட்டவேண்டும் என்ற வட்சியப் போக்கு உடையவர்களே பெரும்பாலும் பத்திரிகை நடத்துகிறவர்களாகவும் அவற்றில் எழுதுகிறவர்களாகவும் இருந்தார்கள். மக்களிடையே அறிவு விழிப்பும் சிந்தனை ஒளியும் பரப்பவேண்டும், மொழியில் மறுமலர்ச்சியும் வளமும் சேர்க்கவேண்டும் என்பதும் அவர்களுடைய நோக்கமாக இருந்தது.

எனவே, சிந்தனை கனம் கொண்ட—வாசகர்களை சிறிது சிரமப்படுத்தக் கூடிய—விஷயங்களைக் கொடுப்பதற்கு பத்திரிகையாளர்கள் அந்தக் காலத்தில் தயங்கியதில்லை. பத்திரிகையின் தரத்தை அவர்கள் உயர்வாகக் கருதினார்கள். அதற்காக தங்களுக்குத் தாங்களே வகுத்துக் கொண்ட பத்திரிகை தர்மங்களை அனுஷ்டித்தார்கள். அதனால் ஏற்பட்ட கஷ்டநஷ்டங்களை மகிழ்ச்சியோடு சகித்துக் கொண்டார்கள். நாட்டு மக்களின் மனநலம், உயர் பண்பாடு, அறிவு வளர்ச்சி, நன்னெறிகள் முதலியனவே அவர்களுக்கு முக்கியமானவைவாகப்பட்டன.

இந்தியா விடுதலை பெற்ற பிறகு, நாடு நெடுகிலும் தொழில் மலர்ச்சியும் வாணிப வளர்ச்சியும் பல்விப் பெருகியபோது, பணமே எங்கும் ஒளி நாட்டியம் ஆடத் தொடங்கியது.

பணம் பண்ணுவதே பலரின் நோக்கமாயிற்று. பத்திரிகைத் துறையும் வணிகர்கள் ஆதிக்கத்துக்கு உள்ளாயிற்று.

இவர்கள் தங்களுடைய விற்பனைச் சரக்குகளை வாங்கி உபயோகித்து தங்களுக்கு லாபம் ஈட்டித் தரக்கூடிய 'கன்ஸ்யூமர்'களாகத்தான் மக்களை மதித்தார்கள். அதற்காக வாசகர்களின் எண்ணிக்கையை வட்சக்கணக்கில் அதிகரிக்க வைப்பதே இவர்களுடைய அடிப்படை லட்சியம் ஆயிற்று. அதற்குத் தகுந்த வழிவகைகளை இவர்கள் திறமையாகவும் சாதுரியமாகவும் கையாளலானார்கள்.

பொதுவாக, சாதாரணமானவர்கள் கனமான விஷயங்களைப் படிப்பதில் அக்கறை கொள்வதில்லை. மூலையை சிரமப்படுத்துகிற, சிந்தனைக்கு வேலை வைக்கிற, விஷயங்கள் சராசரி வாசகர்களுக்குப் பிடிப்பதில்லை. இவர்களே மிகப் பலராக உள்ளனர். லைட்டான சமாசாரங்களே பெரும் பான்மை வாசகர்களைக் கவர்ந்திழுக்கும். பத்திரிகை பார்ப்பதும் புத்தகம் படிப்பதும் 'ஹெவி மீல்ஸ்' போல் இருக்கலாகாது; அவ்வப்போது கொறிக்க உதவுகிற நொறுக்குத் தீனி போல, உற்சாகத்துக்காக உபயோகிக்கிற காப்பி டி வெற்றிலை சமாசாரம் போல அமைய வேண்டும். பத்திரிகை படிப்பவர்களை சிரமப்படுத்தக் கூடாது. மாறாக, வாசகர்களுக்கு கிளுகிளுப்பு ஊட்ட வேண்டும். அப்படியே லேசாகப் பார்வை ஓட்டி, பக்கங்களைப் புரட்டி, மேலோட்டமாக மேய்ந்துவிட்டு ஒதுக்கி விடக்கூடிய தன்மையில் தயாரிக்கப்பட வேண்டும். இப்படி அமெரிக்கப் பத்திரிகைக்காரர்கள் கையாண்டு வெற்றி கண்ட உத்திகள் பலவற்றையும் நம் நாட்டின் பத்திரிகை வணிகர்களும் கையாளலானார்கள்.

இருக்கவே இருக்கின்றனவே, செக்ஸ் விஷயங்கள், வன்முறைச் செயல்கள் சம்பந்தமான விவரிப்புகள், மர்ம விவகாரங்கள், மற்றும் சில மசாலாக்கள். எல்லாவற்றுக்கும் இளமை, இனிமை, புதுமை என்ற மேல்பூச்சு மினுமினுப்பு.

பெண்களின் கவர்ச்சி அம்சங்களை செக்ஸியாக வெளிச்சமிட்டுக் காட்டும் படங்கள். 'பின்-அப்' என்ற மயக்கும் மோகனவல்லிகள், செக்ஸியான பெண்களின் போஸ்டர் படங்கள், நடுப்பக்கத்தில் முக்கால் நிர்வாண அழகிகளின் கவர்ச்சிப் படங்கள், அவற்றுக்கேற்ற கதைகள், காதல் கதைகள் என்ற பெயரில் காமக் கேளிக்கைகளை விரிவாக வர்ணிக்கும் சொற் சித்திரங்கள். கொலை

விவரிப்புகள், அவற்றைச் சார்ந்த மர்மங்கள், துப்பறிதல்கள் அப்புறம் என்ன, மேலும் என்ன என்ன, முடிவுதான் என்ன என்று வாசகரின் ஆவலைத் தூண்டிவிடும் சஸ்பென்ஸ்கள்—இந்த ரகக் கதைகளே சிறுகதைகள், குறு நாவல்கள், நாவல்கள் என்று உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றன.

இவற்றில் பெரும்பாலானவை மேலை நாட்டுப் படைப்புகளை காப்பி அடித்து எழுதப்பட்ட தயாரிப்புகள் தான். அமெரிக்க, ஐரோப்பிய நாவலாசிரியர்கள் சிலர் கையாண்டு வெற்றி கண்டுள்ள படைப்பு உத்திகள் இங்கே உள்ளவர்களாலும் அனுஷ்டிக்கப்படுகின்றன. பெண் அங்கங்களின் சுவையான வர்ணிப்புகள், 'செக்ஸ் பிளே'யை ரசம் நிறைந்த சொற்களில் சித்திரிப்பது—இவற்றை கதைக்குத் தேவை இல்லாத போதும் ஒரு சில பக்கங்களுக்கு ஒரு முறை, அல்லது ஓர் அத்தியாயம் விட்டு ஓர் அத்தியாயம் என்ற விசித்தத்தில்—தாராளமாகக் கலந்து விடுவது; ஆண்பெண் உறவு வக்கிர லீலைகளை விவரிப்பது—இத்தகைய உத்திகள் மேலைநாட்டுக் கலாசாரத்தின் தாக்கங்களாக இந்தியாவின் பல்வேறு மொழிகளிலும் இடம் பெற்றுள்ளன, இன்னும் வளர்ந்து வருகின்றன.

உள இயல் ஆய்வு என்ற ரீதியில் ஆழமும் கனமும் பெற்ற இலக்கியத் தன்மையோடு அல்ல. கிள்கிளப்பு தரக்கூடிய இனிமைகள் என்ற முறையிலே தான் இவை எல்லாம் கலந்து வைக்கப்படுகின்றன, மேலோட்டமான படப்பிடிப்பு களாக.

இயல்பான காம வினையாட்டு விவரிப்பு அலுத்துப் போகலாம் என்று தோன்றுகிறபோது, சொல் வணிகர்கள் எல்லை மீறிய (முறை தவறிய) அல்லது இயல்புக்கு மாறான செக்ஸ் வினையாட்டுகளை இன்ட்டரஸ்டிங்காக விவரிப்பதில் உற்சாகம் காண்கிறார்கள். எல்லாம் வாசகர்களைக் கவர்ந்து இழுத்துப் பிடித்து வைத்திருப்பதற்காகத்தான்.

நமது வெளியீட்டாளர்கள் சுற்றுக் கொண்டிருக்கிற வியாபார உத்திதான் இதெல்லாம். அவர்கள் உற்பத்தி பண்ணுகிற சரக்குகள் மூலம் அவர்கள் கணிசமான லாபம் பெற வேண்டும் அல்லவா? எல்லாம் பிசினஸ்தான். முதலாளித்துவத்தில் பிசினஸ் என்றால் அதில் எதுவும் நியாயமே; லாபத்துக்காக எதையும் செய்யலாம் என்பதே

நியதி ஆகும்.

உள்ளதைச் சொல்வதானால், ஒரு பத்திரிகை அல்லது புத்தகம் பிரசுரிப்பவர் தனக்கென உயர் கொள்கை எதையும் கொண்டிருக்கவில்லை. சமூகம் முன்னேறுவதற்காக தன்னால் இயன்றதை செய்ய வேண்டிய பொறுப்பு தனக்கு உண்டு என்றும் அவர் கருதுவதில்லை. எந்த ஒரு வியாபார அமைப்பு போலவே, பத்திரிகை அல்லது புத்தகம் வெளியீடுவதும் ஒரு வணிக முயற்சிதான் என்றே அவர் எண்ணுகிறார். பிசினஸ் என்றால் அது லாபம் பெற்றுத்தர வேண்டும்; லாபம் அடைவதற்கு சிலவழிமுறைகளை கையாளத்தான் வேண்டும். ஆகவே அவர்கள் அப்படிச் செய்கிறார்கள்.

ஆயினும், எல்லா பதிப்பகத்தார்களும் பிசினஸ் என்ற சூழலில் சிக்கி உழல்கிறார்கள் என்று சொல்வதற்கில்லை. லட்சிய நோக்கும் கொள்கைப் பிடிப்பும் உள்ள பிரசுரகர்களும் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள். இவர்கள் தங்களுக்கென சில கொள்கைகள்—ஆன்மீகம் அல்லது வேறு ஏதாவது—வைத்திருக்கிறார்கள். தங்கள் தொழிலின் தனிப்பெரும் நோக்கம் லாபம் தான் என்று இவர்கள் கருதுவதில்லை. ஆனால், 'தகுதி படைத்தவர்களே வெற்றி பெறுவார்கள்' என்பதை நியதியாகக் கொண்டுள்ள வாழ்க்கைப் போராட்டத்தில் இத்தகையவர்கள் பின்தங்கியே காணப்படுகிறார்கள்.

இந்தவித வேலைத் தனங்கள் தமிழ் பத்திரிகைகள், நாவல் வெளியீடுகளில் மட்டும் தான் நடந்து கொண்டிருக்கின்றன என்றில்லை. அண்டை மாநில மொழிகளிலும் இந்தரக நச்சுவேலைகள் வணிக நோக்குடன் தாராளமாகவே நடைபெறுகின்றன. இதை பிறமொழி வாசகர்களின் பேச்சுக்கள் மூலமும், ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் வெளியிடப்படுகிற கட்டுரைகள் மூலமும் அறிய முடிகிறது.

இவை அனைத்தும் மேலை நாட்டிலிருந்து இறக்குமதி யாகிற நசிவுக் கலாசாரத் தொத்து நோய்க் குணம் தான் என்பது இந்தரக எழுத்துக்களின் தன்மைகளிலிருந்து எளிதில் புலனாகும்.

அனைத்து மாநிலங்களிலும் மண்டி வளர்கிற இந்த நாசகாரப் போக்கை எதிர்த்து போராட்டம் நடந்து கொண்டு தான் இருக்கிறது. கடுமையான எதிர்ப்பு உருவாகி வளர்ந்து வருகிறது என்பதையும் குறிப்பிடத்

தான் வேண்டும்.

கலாசாரச் சிதைவு என்ற நோய் மேற்கிவிருந்து இந்தியாவுக்குள் புகுந்து, நாடு நெடுகிலும் பரவி விட்டது. நம் நாட்டின் வாசகர்களில் பெரும்பாலோர் இந்த நோயை இனம் காணத் தவறியிருக்கலாம். என்றாலும், இந்த நோயின் கிருமிகள் நம் நாட்டின் பெருமையை, அதன் சுயத்தன்மையை, நாட்டு மக்களின் ஆக்கசக்திகளை உள்ளூற அரித்து உறிஞ்சி நம்மை பலவீனர்களாக்கி வருகிறது என்பது உண்மையாகும்.

இப்படி எல்லாம் எழுதுகிறவர்களும், அவர்களை எழுதும் படி தூண்டுகிறவர்களும், 'வாசகர்கள் இவைகளைத் தான் விரும்புகிறார்கள். வாசகர்களுக்குப் பிடித்தமான விஷயங்களை நாங்கள் சப்ளை செய்கிறோம்' என்று துணிந்து சொல்கிறார்கள்.

மக்களை நச்சுக்கலையில் போதை மயக்கத்தில் ஆழ்த்தி, அவர்களிடமிருந்து பணம் பறிப்பதற்காகவே நாங்கள் இப்படிச் செய்கிறோம் என்று, அச்சிட்ட கவர்ச்சித் தாள்களின் வணிகமுதலாளிகள் மற்றும் அவர்களுக்கு ஏவல் புரியும் சொல் வாணிபர்களில் எவரும் வெளிப்படையாகக் கூறத் துணிவதில்லை. ஆனால் உண்மை அதுதான்.

'எனக்கு பணம் தேவை. ஸீரியஸ் இலக்கிய எழுத்து பணமோ உரிய கவனிப்போ பெற்றுத் தந்ததில்லை. கிண்கிண்பூட்டும் இந்த ரக எழுத்துக்களுக்கு நல்ல மார்க்கெட் இருக்கிறது. எனக்கும் ஆயிரக்கணக்கில் பணம் கிடைக்கிறது. நான் பணத்துக்காகத்தான் எழுதுகிறேன்' என்று ஒன்றிருவர் வெளிப்படையாக அறிவிப்பதும் நிகழ்கிறது. இது அபூர்வ கேள்.

மற்றவர்கள் எல்லோரும், நாங்கள் வாழ்க்கையை சித்திரிக்கிறோம், மனித உறவுக்கலையை கற்றுக் கொடுக்கிறோம், காவிய ரீதியில் இலக்கிய நயமாகத்தான் எழுதுகிறோம், புதுமை பண்ணுகிறோம் என்று கூசாமல் அளக்கிறார்கள்.

மேலைநாடுகளின் நச்சுக் கலாசாரப் போக்கில் வளர்ந்து வருகிற திரைப்படங்களைப் போலவே, இந்த நச்சு எழுத்து மற்றும் நசிவுக்கலைப் பத்திரிகைகளும் புத்தகங்களும் பண்படாத உள்ளங்களையும் பிஞ்சு மனசுகளையும் தீய முறையில்

பாதித்துக் கொண்டிருக்கின்றன. நாட்டில் பெருகி வருகிற செக்ஸ் குற்றங்கள், வக்கிரச் செயல்கள், வன்முறைப் போக்குகள் முதலியவை இதற்குச் சான்றாகின்றன.

மேற்கத்திய கலாசாரத்தினால் பாதிக்கப்படுவதற்கு நம்மை நாமே ஆளாக்கிக் கொண்டிருப்பது உண்மையிலேயே அனுதாபத்துக்கு உரிய விஷயம் தான். மேலைநாடுகளில் புத்தகப் பிரசுரம் குறிப்பிட்ட சில பெரும் முதலாளிகளால் நிர்வகிக்கப்படுகிறது, அரசு ஆதரவும் அவர்களுக்கு இருக்கிறது. அதே சமயம் சுயேச்சையான பிரசுர முயற்சிகளும் சிறு பதிப்பகங்களும் செயல்பட முடியாமல் நொடித்துப் போய் மறைந்து விடுகின்றன. இதர தொழில் துறைகளில் உள்ள பெரிய ஏகபோக நிறுவனங்கள் போலவே புத்தகப் பிரசுர நிறுவனங்களும் லாப நோக்கத்துடனேயே இயங்குகின்றன. இதன் விளைவு என்ன? புத்தக வெளியீடு என்பதும், நாகரிகமான காலணிகள் அல்லது நவீன ஆடைகள் உற்பத்தி பண்ணும் தொழிலைப் போல, இன்னொரு தொழில் தான் என்ற நிலை ஏற்பட்டுவிட்டது. இந்த நிலையில், நல்ல கலாசாரப் பின்னணி உடைய அறிவார்ந்த வாசகருக்கு என்று தயாராகிற தரமான ஆழ்ந்த இலக்கியத்தை ஒதுக்கித் தள்ளிவிட்டு மலிவு ரகமான குப்பைப் புத்தகங்களே அதிகம் அதிகமாக உற்பத்தி செய்யப்படுவது சகஜமாகி விட்டது.

## மக்கள் கலாசாரத்தை மண்ணாக்கும் சக்திகள்

வல்லிக்கண்ணன்



பிழை செஞ்சுரி புக ஹவுஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்  
41-பி, லிங்கோ இண்டஸ்ட்ரியல் எஸ்டேட்,  
சென்னை-800 098.

# தூர்நிலை

கடல்: 1 மாநாடு 1988 கலம்: 3

ஆசிரியர் குழு..... கடலோடிகள்

அட்டை, இலியம்..... ரமணி

உள்ளிட்டு..... தென்ஆசிய நிருபகம்

முகவர்..... SUDASIEN BURO  
KIEFERNSTR 45  
5600 KUPPERTAL-2  
WEST GERMANY.  
TEL. 0202. 507156

தைகளில்  
புறம் பெயர்கள்  
நிபணியை.

நிக்கதாரர்களே  
பெயர்களின்  
நிக்கதாரர்களுக்கு  
பாடியப்பாளிகள்.

உலகம் நீ ஒய்வெடுத்துக் கொண்டு ஒதுங்குவதற்காக வருந்தும் வரை, ஒதுங்க நினைக்காதே. செருக்கினாலோ, கோழைத்தனத்தாலோ, சோம்பலினாலோ ஒரு மூலையில் ஒதுக்கப்பட்டிருக்கும் மனிதன், அங்கே வெறுமே உட்கார்ந்து, உறுமிக் கொண்டிருப்பதை நான்வெறுக்கிறேன், நான்செய்வதைப் போலவெளியே வரட்டும், வந்து குரைக்கட்டும்.

—ஜான்லன்

# தூண்டில்

(மாத சஞ்சிகை)

தென்னாசிய நாடுகளைச் சேர்ந்த சஞ்சிகையான தூண்டில் மாதமொரு முறை வெளியாகிறது.

தூண்டில் வார்ப்புறங்களில் உள்ள அனைத்து அங்க உள்ள தென்னாசிய நாடுகளை முகவர்க்கு அங்க மூலமாக சந்தாப் பணத்தை அனுப்பி வைக்க வேண்டும்.

சந்தா விலை (தயார்செலவு உட்பட)

6 மாதங்கள் - 20 ரூ.எம்.

1 வருடம் - 38 ரூ.எம்.

மேற்கு ஜெர்மன் சந்தாந்த ஏனைய ஜெர்மன் நாடுகளுக்கு 2 ரூ.எம். மொத்தமாகும்.

அங்க கணக்கு இல. KONTO NR. 26 85 40  
STADT SPARKASSE WUPPERTAL  
BLZ. 330 500 00

## SÜDASIEN BÜRO



KIEFERNSTR. 45  
5600 WUPPERTAL-2  
WEST GERMANY.